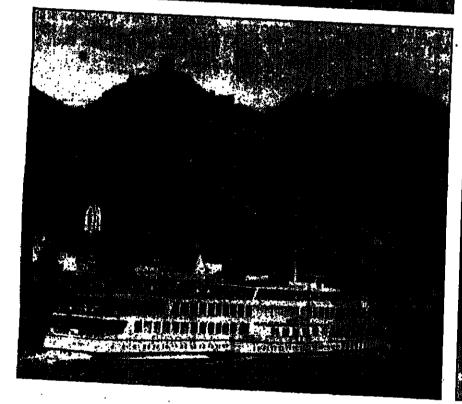
for a holiday in Germany









What springs to mind when the names West Berlin and the mentioned? Streamlined cars ductions lines in factories. Great holiday in Germany need not be ture and music?

Of course, but one also thinks of the joy in living, of celebrated places and castles, of pulsating city life and the romantic halfses in sleepy towns of strolling through secluded forests alone, of invigorating river trips, of adventure and relaxation from the seashores to the m

Whoever you are - whether travel light or heavy, whether you

are an explorer or an aesthete interested in serious art or bikinis, Federal Republic of Germany are romanticist or realist - Germany is happy to welcome you. One and perfect traffic systems, pro- does not always realise that a

expensive. Whether he wants to spend 20 DM or 100 DM a day, the holiday maker can be accommodated here.

See you soon in the Federal Republic of Germany!

ناكم فقص ومي خيرة هام وجاء والم والم والم والم والم	الدار الله الله الله الله الله الله الله ال
Holidays in Germany:	Deutsche Zanirala 45
_	

I would like to get to know the Federal Please, send me your general brochure.	Republic of Germa	3
Name:		•

oun-	ł	Address
r you	ļ	

There is unending variety and welcoming hospitality in the Federal Republic of Germany

There are many good reasons The German Tribune

Samburg, 11 October 1973 Twifth Year - No. 600 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C

Brandt appeals for world harmony at the UN

Neue Presse

his speech to the UN General Assembly Bonn's Chancellor Willy Brandt proved to be a great moral philosopher, a relentless admonisher and a radical political philosopher worthy of its Nobel Peace Prize. Above all he spoke as a spirited idealist.

The Chancellor is convinced that evil can be kept in check, that good can be done. that violence can be curbed, that hunger is unnecessary, hatred old hat, colovislim eliminable, racism soluble and the પર of force avoidable.

Willy Brandt's speech held forth sionary tinges, projecting on to the terizon a world government and world titizenship, something that has not been attempted for a long time.
Within the framework of this grandiose

treept Man is fundamentally viewed as (vd, whereas the late Konrad Adenauer insidered human nature to be diabolisily ambiguous. The question that muediately arises, of course, is whether

the idea and the reality are reconcilable.

The history of the United Nations does nothing if not bear out the historical simism of those who foresee not the and but merely the continuation of bloodshed between countries and blocs and feel there to be but feeble traces of what Herr Brandt was pleased to call the

eniversality of human rights, Ever since the inception of the United ations the fate of Mankind has depended not on an imaginary world overnment but on the agreements and liagreements between the United States and the Soviet Union, which emerged from the Second World War as the two abiters of world power.

Even so, it would be unfaire solely to single out hopes and dreams from the Chancellor's UN speech. If anyone is entitled to formulate a credible theory designed to combat the beast in Man and

IN THIS ISSUE

OREIGN AFFAIRS Brezhnev backs down as Soviet hard-liners gain momentum

AL AFFAIRS Government's foreign worker policy only scratches the IR, RAIL & SEA

Cruise liners are finding the going tough -HE ARTS Mary Wigman -- ecstesy 🖰

Free-style wrestling ..

Struggles for recognition

designate warfare as a cardinal sin in politics, then surely it is a German

Violence and warfare, destruction and inhumanity are all topics to which recent German history amply testifies, and Germany - truncated and divided - has most clearly had to pay the price for the consequences of exaggerated, brutal nationalism.

Supercilious tinpot dictatorships all over the world need only study German history to see where, in the final analysis, shotgun intolerance ends. Whether Willy Brandt's oratory will

improve matters in even the slightest respect is, of course, another matter, but a German Chancellor was entitled - one might almost say under obligation - to point to the dismal lot of his own people as a warning to the latter-day advocates of violence and despisers of human rights. The Chancellor's speech represents an obligation on the Federal Republic, and Bonn will have to pay the price of its goodwill even if the others leave it in the lurch, but the emphatic way in which Willy Brandt committed himself to the tasks and duties of the UN cannot fail to

reputation as a chancellor of peace. The applause he received was deserved, and the discretion with which he subordinated the German Question to major international conflicts could not fail to make his words sound more

boost his international authority and his



The Chancellor and the President

Chancellor Willy Brandt had an hour-long conversation with President Nixon at the White House on 29 September. Secretary of State Henry Kissinger took part in the

realistic. No one, he noted, is going to take the trouble of lending a helping hand to any attempt to restore German unity. This comment may bear witness to both realism and resignation, but it does not disregard the fact that human rights are an international principle that ought

to transcend both frontiers and nationalism of whatever kind.

The situation on the border betweeen the two German states demonstrates how far distant Herr Brandt's targets remain. Robert Schmelzer

(Frankfurter Neue Presse, 27 September 1973)

Unity remains FRG's aim, Scheel assures the UN

🔼 oreign Minister Walter Scheel, a Nato part of his speech as purely de man, assured all and sundry in his maiden speech to the General Assembly after Bonn's admission by acclamation to the UN that German unity remains one of this country's aims.

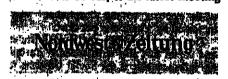
Willy Brandt, a European, reiterated this assurance in his maiden speech in New York. The Chancellor outlined his commitment to national unity in a major address characterised in part by human solidarity and an appeal to the emotions.

This first speech by a head of government to this year's UN General features of what Bonn's attitude towards the United Nations will be.

The Christian Democratic Opposition may have expressed regret that Willy Brandt was not more explicit about the division of Germany, yet the Chancellor can hardly be said to have provided the Opposition with much opportunity for

Herr Brandt noted unmistakeably for anyone with ears to listen that one of the two German states still orders its border guards to open fire on would-be refugees and it was equally clear that the Nobel Peace prize-winner did not regard this

rigueur. Yet the Chancellor remained realistic. His comment that this country had not come to the UN to talk incessantly about German problems bore witness to a common-sense view of a seat of tension in Central Burope that cannot for the time being be relieved. It remains, of course, to be seen whether Intra-German squabbles can be kept out of the UN. So far, if the latest shooting



incidents are anything to go by, the GDR has not the slightest intention of implementing the provisions of convention on human rights.

While East Berlin continues to order its forces to open fire on the Border and at the Wall and erects new emplacements it is asking an inordinate amount of this country to exercise self-control and refrain from lodging complaints at the

Willy Brandt's speech went on to outline this country's attitude towards

Third World countries. His words represent an offer on Bonn's part to help to forestall what may prove to be the most dangerous conflicts of the decades to come, the conflict occasioned by the gap between the rich and the poor.

The Chancellor struck a nice balance in his speech by drawing no distinction between black and white in his warning against racism and nationalism. His words of warning against the poison of nationalism were almed in equal measure at Third World politicians and potentates whose hunger for national prestige makes them blind to the material well-being of

their fellow-countrymen. Last but not least, the European aspect of Herr Brandt's speech came as a surprise. The Chancellor cited the willingness of the European Community's economic and monetary union, uniform welfare provisions and integrated defence and foreign policies as an example of what good neighbours can accomplish.

His comment that Bonn's membership the United Nations strengthened

Buropean representation at the little witness to the new Buropean fentiment.

Willy Brandt made will point will sounded the right hole at the Coneral Assembly, providing this country with a good introduction to the UN. He sized up the signation well and had no need to fawl or anyone.

(Nordwest Zaltung, 27 September 1973) (Nordwest Zaltung, 278 ptember 1973)

FOREIGN AFFAIRS

Brezhnev backs down as Soviet hard-liners gain momentum

Soviet, Eastern Bloc and Western continual adjustment in order to cater for the various lobbies. Leonid Brezhnev to clarify contradictory trends in Soviet policies ever since the Yakir and Krasin trials and the campaign against Sakharov and Solzhenitsyn.

Rumours have even gained currency to the effect that differences of opinion have arisen in the Soviet politbureau and that Mr Brezhnev's detente tactics have encountered resistance on the part of Kremlin leaders who feel the style, method and pace of the opening to the West to be upsetting.

The replacement of Shelest and Voronov by Andropov, Gretchko and Gromyko has proved to have complicated rather than simplified the balance of power in the Kremlin. Rather than being concentrated in a few hands the balance of power that has emerged calls for

Brandt meets Nixon during New York visit

I ardly had the White House disclosed that President Nixon might not be visiting Europe this year than Bonn's Chancellor Brandt was invited for talks with the President during his visit to New York for the UN General Assembly.

It is easy enough to see why Nixon is hesitant about visiting Europe and admits as much. He is anxious to ensure that the new system of cooperation in the Western hemisphere on which the United States is so keen does not flounder in fine words and empty plirases.

Secretary of State Kissinger wrote in 1965 that negotiations, including talks between partners, must be scrious, detailed and definite. No one in Europe seriously doubts the need for a long-term political deal between the partners in the West on either side of the Atlantic, but are European views both detailed and

In the circumstances it is hardly surprising that the United States is rediscovering the value of bilateral talks with its partners. In the context of the dialogue between Washington and Moscow Bonn, now that it too has come to terms with the Soviet Union, holds the same key position it did in Cold War

The French ought not to be surprised either that President Nixon has twice this year felt it necessary to consult with Chancellor Brandt. The French, when all is said and done, have always emphasised the importance for them of bilateral ties in foreign affairs.

Willy Brandt may be happy to see this country occupy a key position at the European end of the US-Soviet dialogue but, as on the occasion of his last visit to the United States in May, it is another matter altogether whether he will want to be quite as specific as Washington would

number of detailed queries by noting that washington must as it were work on the light industry machinery, turbines, assumption that European integration agricultural machinery, household goods had already been accomplished and that bilateral contacts could no longer result in commitments as binding as in the past.

Were he now to adopt a different approach the Chancellor would be admitting that an integrated Europe will not be joining forces with the United talks would then regain their importance. visit to Moscow.

(Der Tages plegel, 25 September 1973)

In the wake of temporary euphoria about the successes notched up by General Secretary Brezhnev in Bonn and Washington there came chief ideologist Suzlov's mid-July bombshell: a speech in which Mr Brezhnev was given a cold-shower reminder to harbour no illusions about detente policy and to remember the fundamental opposites that separate East and West.

This state of affairs went from bad to worse for the Soviet leader at the early-August Crimean summit of Eastern Bloc leaders where despite the fine words of the communiqué differences arose on this same point.

In his mid-August Alma Ata speech Mr Brezhnev tried to reassure all and sundry but was not entirely successful. His opponents have managed to arrange a show trial against writer Pyotr Yakir and physicist Viktor Krasin and to launch a media campaign against Alexei Sakharov, the "Father of the Soviet H-bomb," and Nobel Prize-winning novelist Alexander

Mr Brezhnev is keeping himself to himself. Contradictory comments in the Soviet mass media, particularly an odd zig-zag on fundamental issues of East-West relations such as ties with the United States and the Federal Republic of Gennany, lead one to assume that a struggle is in progress in the Kremlin and that politbureau votes bear witness to shifting majorities.

This would, for instance, account for the sudden subsidence of the campaign against dissidents and likewise explain the astonishing tactics that have permitted Sakharov and Solzhenitsyn to maintain contact with the West, Yet Mr Brezhnev

still had nothing to say for himself. A few days ago he resorted to a different ploy by enlisting the backing of party leaders in other Communist countries. For no special reason Soviet media featured interviews with Edward Gierek of Poland and Todor Zhivkov of Bulgaria in which their solidarity with the Brezhnev line was made more apparent than of late. Mr Brezhnev was further named a Hero of the People's Republic of Bulgaria and invited to visit Sofia.

These interviews were clearly intended to counteract allegations that detente might weaken the Kremlin's position with regard to its Eastern Bloc allies,

What is more, Mr Brezhnev made uso of the invitation to Sofia to realign the emphasis of his policies, though he failed to satisfy anyone who expected him to shed light on goings-on within the Soviet Union. The Soviet leader restricted himself to an interpretation of economic trends in his country and had never a word to say about issues of more immediate interest.

His comments about the state of East-West relations are informative nonetheless. There is a clear distinction between his present attitude and past optimism on the occasion of his visits to the United States and this country. Mutual advantage and partnership with the West were no longer mentioned in

Mr Brezhnev has unmistakeably backed on the fundamental outlook behind Soviet foreign policy, which now appears more cautious and indeed tougher.

The Soviet leader's comment that an improvement in the international atmosphere calls for "a completely different approach, different methods and, no doubt, a different turn of mind" from the past could mean any number of things.

lts specific meaning will presumably come to light in the course of the second phase of the European security conference in Geneva, talks relevant to interpretation of the Four-Power Berlin Agreement and in other practical issues still outstanding in the East-West dialogue. Alexander Korab (Hannoversche Allgemeine, 26 September 1973)

Kosygin visit Politics Yugoslavia

Basic contradictions rack **Social Democrats**

Frankfurier Rundscho

ith statesmen paying each continued in his sen-confident states.

visits left, right and centuring with the case would be over and done talks between Yugoslav and Soviet ke willy Brandt's dressing-down of the do not have undertones as souther the party

Belgrade's foreign and home i and its two wings.

Belgrade's foreign and home i and its two wings are remain of interest to Moscow, and it. Opposition faces the Kremlin may have hoped in domestic difficulties would in the contract of t Beigrade to pursue foreign polking convenient from the Soviet via these hopes will have been disapped

rences that were long the best will have to decide whether to approve or contention in relations between the oppose signature of the non-proliferation countries and Parties, Moscow would beaty. by pragmatic means.

Capital loans represent a finely means of reintegrating the autonomous, market-orientated Yu. sket ratification. economy within Comecon, but if difficulties that arise are of

Yugoslav managerment is will unenthusiastic about outmoded S. techniques that are not only expecompetitive disadvantage from the

Bomer, the SPD's business manager,

do not have undertones as sensalor, young Socialists — and the party they would have been, say, a decade acculive's demonstrative support for this yet Soviet Premier Alexei Kosysi spent an unusual length of impactassing spectacle of an SPD split yugoslavia and his visit will have a cut the recent spate of wild-cat strikes more than mere routine. and its two wings accusing each other of

tricky decision on non-proliferation

once and for all at the Algies and conference of non-aligned countries.

Largely disregarding ideological will have to decide whether to approve or

like to establish closer lies with Ed. | Franz-Josef Strauss, leader of the CSU, first set the ball rolling on 12 September when he wrote to all the CDU/CSU's bundestag members calling on them to

diming that if the Federal Republic sized the treaty the Russians would have at their disposal another instrument by trans of which they could decide the

Stee of Germany and Europe.

Members of the CDU/CSU parliamenbut also put the recipients a law party do not consider Strauss' action This problem has remained unsolated f destag often inform colleagues of past occasions when credit facilities the views by means of a letter. More afforded. It remains to be seen at: rantion is paid to action of this type Mr Kosygin succeeds in arriving then it come from a man like Strauss, (Frankfurter Rundschau, 25 Septembair Swe against CDU leader Helmut Kohl. ity claim, but it must not be seen as a

Kold refused to commit himself on the proliferation treaty as he first wished In other words, the Eastern Eury: 17 hear the findings of a CDU special committee under former Foreign Minister Gerhard Schröder.

return, and when you bear in mind. The committee will examine all aspects the Eastern Europen countries have: of the non-proliferation treaty in order to last year been heavily in debt to the to members more information on which

This being the case, the Cong. The signature of the non-proliferation

bundesrat rejects this law, this would be The German Cribunt coproliferation treaty, while voting unlamount to the rejection of the whole Publisher: Friedrich Reinecks. Escate Chief: Otto Heinz. Editor: Alexander Anne English language sub-editor Geoffrey Personal Chiefstolicon Manager: Georgine von Plate Advertising Manager: Peter Beckmans.

Friedrich Reinecke Verleg GmbH, 23. 300000 It appears at present that the majority Auseicht. Hamburg 76. Tel.: 22851. Tel. 218733. Bonn bursau: Konrad Kacibboni of the CDU/CSU Bundestag group are for 25. Allenauerailes. 3. Bonn Ct. 2265. Tel. 2365. Tel. tejection. But on the other hand the anty knows that a similar vote in the bandesrat would not be understood by ou European partners.

On the home front, rejection of the non-proliferation treaty would worsen he chances of a future coalition with the

certibility. So far the Opposition has filled a find a way out of this dilemma.

Werner Bollmann 😘 (Stattgarter Nachrichten, 21 September 1973) party's Bavarian counterpart.

It everything went the way Holger betraying the workers or hanning the trade unions.

A word from the father of the house may have been enough to keep rebellious members of the family in order in the genteel patriarchal society of yesteryear - but the SPD is neither a family nor genteel and the growing tension within its ranks is in no way restricted to the question of wild-cat strikes.

The list of issues under discussion the employment of extremists in the public services, land nationalisation, the practicability of greater control of banks and larger industrial concerns, the imperative mandate obliging members of parliament to follow the party line and the good old German dispute about whether a specific reform modifies a system or only stabilises it - demonstrates the thoroughness of internal party wrangling.

Is this a sign of continually weak leadership as the Opposition claims (despite the fact that the CDU/CSU itself is not a good example of coordination) or is it proof of the strength and vitality of the oldest and largest German political party, as SPD spokesmen claim at party

The difficulties and conflicts currently plaguing the party cannot be traced back to any one cause. A whole range of objective factors and subjective mistakes all play a role. They can be explained by looking at the four main contradictions the SPD has to live with.

Firstly, the SPD would like to be party of the workers but it is at the same time a governing party. If unrest is felt on the industrial front as a result of price increases - for which the Brandt government is not completely blameless the party cannot identify itself with the demands of the workers.

It must insist on adherence to the rules the game - there must be collective bargaining and the trade unions must not act overhastily in calling members out on strike. It can try to persuade the manufacturers by means of a credit squeeze but it cannot demand price quarantees.

Secondly, the SPD has a large-scale and detailed programme of social reform but as it failed to gain an absolute majority in the Bundestag it remains only one of the parties in a coalition.

The Free Democrats, the smaller coalition partner, can impose its veto whenever it wishes on such questions as worker participation in decision-making, the accumulation of capital wealth and the fundamentals of capital wealth and the fundamentals of the tax reform,

Many Young Socialists demand an imperative mandate obliging members of the Bundestag and ministers to adhere strictly to party resolutions. The compromises that have to be reached with the FDP as the junior coalition partner would then be almost impossible,

Thirdly, the SPD must remain a popular party if it does not want to jeupardiso its election success of November 1972 and if it plans to break the Opposition's majority in the Bundesrat, or Upper House.

But some members of the party seem to be aiming for a socialist cadre party, though not one of a bureaucratic character. This can only be reconciled with demands for internal party democracy and ideological pluralism as long as all groups and organisations within the party adhere to the written and unwritten rules of the game.

The displeasure felt by many right-wing Social Democrats at the way unpopular councillors are dealt with on Frankfurt and Munich city councils, the occasional heartfelt sighs by Ministers Hans-Jochen Vogel and Georg Leber (Leber is evidently finding it hard to deny a skilfully compiled report that he plans to resign), and the protests of some local trade union leaders indicate that not all party members look upon the fair treatment of political opponents in their own ranks as a matter of course.

Fourthly, according to its traditions and the way it currently sees itself, the SPD is a party dominated by its members - the formation of democratic will rises

upward from the roots. But in its fight to replace Adenauer's CDU as the governing party, it too has accidentally become a 'Chancellor's party",

What Willy Brandt says is of overwhelming importance to the party, as could be seen at the Hanover party congress and, more recently, as the meeting of the party executive when he turned the motion reprimanding the Young Socialists into what was tantamount to a vote of confidence. Both his strengths and his weaknesses played a role

Willy Brandt is credited with reacting more quickly to foreign than domestic policy. He has often been hesitant when confronted by internal party quarrels. For a long time many exponents of both the right and left wings of the party were able to claim that "Willy" was behind

The SPD will be able to live with these four basic contradictions, Günter Geschke

(Neutselies Allgemeines Sonntagshlatt,

Young Socialists wish to preserve unity, Roth claims

The Young Socialists are determined to preserve the unity of Social Democracy in he Federal Republic, their leader, Wolfgang Roth, claims. Without a united SPD it would not have been possible to conclude the treaties with Moscow and Warsaw, Roth said at the end of a six-day visit to Poland with a Young Socialist lelegation.

Speaking about the controversy surrounding West Berlin's links with the Federal Republic, Roth stated that the Young Socialists would not accept any state of affairs in which their West Berlin members were treated differently to the rest of the organisation.

Roth criticised the Poles' intention of hoisting the West Berlin standard at the planned international athletics match between Poland and the Federal Republic Warsaw. The Federal Republic's Athletics Association has now called off the match in view of the Poles' plans.

During their stay the Young Socialists signed an exchange agreement with the Polish socialist youth organisation.

(Hannoversche Allgemeine, 25 September 1973)

he new style of leadership favoured by the CDU's new duo - party chairman Helmut Kohl and his general segretary Kurt Biedenkopf - now seems to have crystallised after several months' running in.

It could be described as battle at any price. This tendency could be observed a few weeks ago when Biedenkopf surprised the party executive by suddenly announcing his controversial proposals

for worker participation.

The same tendency also led to the recent appointment of the controversial Walther Leisler Kiep as the executive's spokesman on foreign policy.

Both these events caused a considerable stir within the party. It suddenly revealed the conflicts which have long racked the CDU but have always been patched over in the past through reaching dishonest compromises.

Kohl and Biedenkopf have once again steered the Opposition into internal conflict. Biedenkoof's proposals on worker participation prompted lively criticism from the left-wing of the CDU while failing to gain the praise of the industrialist wing.

elements of government Ostpolitik, are demonstrate that they have the qualities violently opposed by broad sections of the CDU and by most of the CSU, the

CDU leadership's new policy-battle at any price

Aithough this could be foreseen, Kohl and Biedenkopf have identified themselves both with the controversial proposals on worker participation and the appointment of a controversial foreign policy spokesman. Why are they provocatively opening old wounds?
It would be too simple to claim that the two new men at the head of the CDU

leadership stumbled into these problems with the increased fallibility of newcowhat they are doing. Kohl has had many years in government as premier of the Rhineland Palatinate and Biedenkopf is without doubt a calculator and analyst who always thinks things out thoroughly first.

A more revealing explanation would be that the two men are deliberately touching upon the sore points in the party. Kiep's views, based as they are on in order to end the era of indecision in adapting CDU policy to the basic the upper echelons of the CDU and of leadership.

Another probable reason for their action is the realisation that delaying

discussion of problems is of no use to a political party. The problems must be brought out into the open so that they can be solved in general discussion, however painful this may prove. This is evidently part of the process of contemplation and renovation that the CDU has so often called for though rarely practised.

The advantages of solving problems in this manner are obvious. The party would gain new strength and become more attractive to the electorate. Opportunities would also be greater for a coalition with the Free Democrats.

This may be what Kohl and Biedenkopf are aiming for. Biedenkopf's proposals on worker participation and Kiep's views on sympathetically by the FDP and could also be interpreted as an approach by the new CDU lendership.

Of course the policy of strength adopted by Kohl and Biedenkopf also has its dangers. Kohl could also fail in his efforts if the various groups within the CDU refuse to turn to the problems affecting the party and overthrow the leadership instead. Time will tell whether the CDU/CSU has in the meantime learned from the SPD that political success depends amongst other things on party solidarity. Heinzgünter Klein.

(Der Tagesspiegel, 21 September 1973)

Soviet commentators used to spew forth fire and brimstone whenever mention was made of the European Community, "the economic branch of the aggressive Nato organisation."

Nowadays observers from Moscow comment with an amused smile that the Common Market is just one crisis after another, with everyone at loggerheads and next to no one still thinking in terms

of political or military integration, Even so, the man from Moscow will continue, the Eastern European countries remain interested in trade ties with the Common Market.

This is hardly surprising when you realise that last year's increase in Soviet GNP - two per cent - was the worst since 1929, that in 1971/72 industrial productivity increased by an annual average of 1.5 per cent as against the 3.7-per-cent target.

At the same time imports from the West increased last year by 32 per cent while exports to the "capitalist" West increased by a bare one per cent.

and Japan but also with Western Europe with Western Europe. are indispensable if the Soviet Union is to bridge planning gaps in, say, natural gas common knowledge for some time that and glass, all of which are creating serious alarm in Moscow.

This being the case, Comecon empowered its Secretary-General Nikolai Fadeyev last June to establish certain with its fellow-members of Comecon. In contacts with the European Community, the face of pressure, reports indicate, Mr States for the foresceable future. Bilateral Thorn learnt at first hand on his recent

EEC regards Comecon ploys without joy

stand that the Soviet Union and its allies realistically conceded the necessity of taking the European Community into account," M. Thom noted.

This realism was enhanced at the European security conference, where the Common Market countries spoke with one voice, formally declaring that any economic outcome of the talks insofar as it affected Common Market responsibilities would be subject to approval by the Brussels Commission

Since this declaration the East has realised once and for all that, as Leonid Brezhnev presaged in his March 1972 speech to the Soviet trade union congress, there can be no bypassing the Common Ties not only with the United States Market for those who want to do business

Within the Common Market it has been countries such as Poland, Hungary, Rumania and Bulgaria are keen on establishing ties with the EEC, where they hope to buy what they are unable to buy in Russia.

Last year the Soviet Union had a trade deficit of 1,200 million Marks in dealings as Luxembourg Foreign Minister Gaston Brezhnev convinced his Comecon colleagues at the Crimean summit that this state of affairs will have to continue for *Premier Kosygin gave me to under some time to come.

countries will have to sell the S: Union far more than Russia can surfi-

en Apenaueralise, 63 Bo lex: 08 86398,

Printed by Krögers Buch- und Varinguiado rel, Hamburg-Blankenese, Distributed in gl. USA by: MASS MAILINGS, Inc. 640 West 1881 (New York, N.Y. 1001).

In all correspondence please quote your surplion number which appears on the mapper to the left of your address:

It is apparent that the West, by ghirit they can base their final verdict. It is not satellite states credit, is financing to yet known when the committee will deliveries to the Soviet Union.

Market does not seem over-enthusization that you take up the Comecon feelers, particular festion. The government majority in the take up the Comecon feelers, particular in the solution of the law of since Moscow will doubtless want channel all its satellites' trade ties in the solution of the solutions.

(Stuftgarter Nachrichten, 24 September 16 September 17 September 17 September 17 September 18 Sep

Advertising rates list No. 10 -Annual subscription DM 25.

All articles which THE GERMAN Transit free Democrats for which Helmut Kohl is roprint are published in cooperation with the sociently staffs of leading newspapers of section of the original text of piete translations of the original text of the piete translations of the original text of the original te

Government's foreign worker policy only scratches the surface

Dear Minister, aren't we having too much of a good thing? I realise we need foreign workers but do we really need any more?" Many letters written in this general tenor indicate to Minister of Labour Walter Arendt that the general public takes lively interest in this domestic problem.

The debate is now in full swing. While some people criticise the social discrimination against foreign workers and the icthargy and xenophobia displayed by the authorities, the majority call for an end to immigration and the reduction of the present number of foreign workers to a more tolerable level.

While the former group demand an expansion of social infrastructure to cope with foreign workers, opponents of further immigration state that the construction of schools and houses and the integration of foreigners could make the Federal Republic an even more

attractive prospect for immigrants.

But both sides agree that the present state of affairs cannot continue or cities like Berlin, Munich, Frankfurt, Cologne, Stuttgart and Solingen/Remscheid will soon become "super-Marseilles".

The Federal Republic would then face, in the words of a senior government official, American conditions with ghettos, a subproletariat and a division between the priviliged local population and the exploited alien coolies.

One of the forecasts of the interministerial report on foreign workers published in June this year has already materialised. "Social conflict cannot be ruled out in the event of further

Call for fewer foreign workers

our million or more foreign workers will be employed in the Federal Republic in 1985. Together with dependents, between 6 and 6.7 million foreigners will be living here by that date. "The employment of foreign labour is becoming a social problem," Nuremberg Chamber of Trade and Commerce concludes from statistics compiled by the Regional Structure Development Association, a scientifically independent organi-sation of the industry and Trade Conference (DIHT).

Both bodies recommend immediate measures to cut the flow of immigration so that large-scale measures will not be needed in future. (Süddeutsche Zeitung, 22 September 1973)

Hamburg paper has section for foreign workers

The Hamburger Abendblatt has beco-I me the first daily newspaper in this country to print regular foreign-language news for immigrant workers. The foreign-language texts are supplied by the consulates general of the countries concerned and are printed free of charge. The consulates general are responsible for

the articles. News in Greek appears in the Monday issue followed during the remainder of the week by information for Italians, Yugoslavs, Portuguese, Spaniards and Turks. Some one hundred thousand persons of those nationalities live in and around Hunburg.

(Welt am Sonntag, 23 September 1973)



uncontrolled employment of foreign labour," the report stated. Events at Fords of Cologne underlined this. Thirty-five per cent of the almost four million foreigners in this country (including 850,000 minors) live in twelve

The government has tried to cater for both shades of opinion in its foreign worker policy. Further immigration is to be reduced and at the same time the social conditions of the foreign workers and their dependants already living in this country are to be improved. The main aim is to counter the speed of immigration, the numbers involved and the concentration of foreign workers in specific cities.

The programme decided upon in July is cautiously described by its authors as an attempt to solve the problem.

The most successful move so far was the decision to make the Nurembergbased Federal Labour Bureau responsible for the recruient of foreign labour. This step will result this year in an increase of only two hundred thousand foreign workers, less than half the previous

The Federal Labour Bureau can now be selective. When a Federal Republic consulate recently applied for a work permit for seven Turkish workers and it was discovered that all were married and had a total of thirty children, the Bureau

But the Labour Bureau was unable to prevent what recently happened in Munich. The city council decided to appoint two Turkish language teachers in view of the large number of Turkish children in the city. The two teachers came - each with seven children.

Another measure, the increase in the recruitment fee from three hundred to one thousand Marks, has more drawbacks than merits. Foreign workers are no longer hired indiscriminately, it is true, and the State no longer has to subsidise the employment of foreign labour - in the past the fee charged scarcely covered the price of the foreign worker's air ticket, which is paid for by the Federal Labour Bureau.

But on the other hand efficiently-run firms find it easy to pay the one thousand Marks charged for each foreign worker recruited. These firms are normally located in the main urban areas and therefore attract foreign workers to

where social conditions are worst. So far a third measure, a ban on employment agencies from hiring out foreign labour, has had no visible effect. In this branch the misuse of foreign labour was particularly bad. But now the 5,400 firms which live from hiring out human labour are no longer allowed to employ foreign workers.

The fourth step taken will have little effect. From 1 October onwards housing inspectors will be able to make on-the-spot checks on the accomodation brought together under the new Social firms provide for their foreign labour Code. force and ban further residence if living conditions are inadequate. But no as the citizen's social charter. The decision has been taken on what happens dissipated welfare legislation of the past to the foreign workers affected in cases of would be radically simplified and private landlords.

The fate of the fifth reform proposal is uncertain. It was suggested that there should be a ban on the employment of

further foreign workers whenever they made up twelve per cent of the population. Twelve towns would be affected by this measure. But the Federal state of North Rhine-Westphalia opposes any restriction as it fears that its

economic growth might be jeopardised.
Exploiting illegal immigrants will be penalised in future with prison sentences of no less than six months. There are also plans to levy a fifty to one hundred Marks charge on firms for every foreign

worker they employ.

But Bonn admits that the measures taken so far can do little more than set people's minds at rest. They do not solve the problem of how to integrate foreign

workers into society.

The extent of the foreign worker problem can best be illustrated by taking the Turks as an example. Some six hundred thousand work in the Federal Republic and this figure will increase as soon as Turkey becomes an associate member of the European Economic Community and Turkish workers are allowed to work wherever they want within the Community. There are already more than one million Turks waiting for a

Federal Republic work permit.

Turkish workers find the Federal Republic attractive because of working conditions, high wages and above all social benefits. Children's allowance too has been increased considerably under the latest tax reform. A father of five children will receive a children's

reading of the general section of a new Social Welfare Code that should

enable the man on the street to know and

understand his social welfare rights and

People claiming their social welfare

rights in a court of law will no longer

have to wait so long for the verdict. Spokesmen for all Bundestag parties also

approved the first reading of a Bill speeding up legal proceedings in this

Government plans — drawn up by Minister of Labour Walter Arendt — to

ease the integration of all handicapped

persons into professional and social life,

peg pensions to the cost of living and give

greater protection to piece-workers also

met with broad approval even though the CDU/CSU Opposition demanded greater

concessions to the farmer. The five Bills

Welfare legislation has been split up in

were passed on to the appropriate

the past into a large number of separate

STUTTGARTER

NACHRICHTEN

therefore made more comprehensible, he

There was broad agreement on a

• The Social Code should list all social

Section 1

assert them more easily.

sector.

claimed.

number of points:

allowance of 480 Marks a month to 1975 — fifty for the first child, and people for the second and 120 Marks per from the third onwards. Foreign water tooo will be entitled to the Tubler

allowance to foreign workers is connected in the residence of these children in Pederal Republic. There would then

children's allowance for children limit for conscientious objections down children's allowance for children limit fork instead of military service.

Anatolia. Once again, the effects we "My colleagues asked me to take over be fatal. The Turkish birth rate we his job and I naturally agreed," Irma

Almost all steps taken by government will have a doublest effect. Social tension is linear woman looking after their interests," she whether naturalisation is made easier thems are concerned for instance they the current state of affairs retained I blans are concerned for instance they is one of the undesirable after-effect refer to turn to a woman than a man." the Federal Republic's economic min.

and grant persons the right to "

information or immediate aid when the

then bepegged to the cost of living.

receive wages comparable to:

(Stuttgarter Nachrichton, 21 September 1974

similar lines of industry.

trade unions.

welfare legislation

The Bundestag has approved the first benefits in easily understandable larger

Eduard Neumia New Bills to simplify

The government has two alterns, invades Defence where the payment of child invades Defence

veritable invasion of Turkish family the Bundestag Defence Committee is most of them large, and expending the longer an exclusively male infrastructure would rise consider gence. Irma Tübler, a Christian along with the problems of integration personal from Kiel, is now a full member of the committee. Before the

ections she was only a deputy member. Children's allowances So in future a woman will help the enamment take decisions in questions of imment. And the Defence Committee mil attach great store to her verdict on such issues as the provision of new posts The government could also it for conscientious objectors doing social

rocket. Considering that the see Tabler comments. This is new territory monthly wage in Anatolia is sixty Mr. for the fifty-year-old politician from the having children would prove a worthy specialist point of view though not from occupation.

Attempts by the Turkish government of the city council to control the population explain Kiel, an important port and naval base, expects the population of Turkish double to seventy million by 1980-to a fresh generation of would-be important would grow up.

the luman angle.

As a former member of the city council with Kiel, an important port and naval base, the is well aware of the problems facing the armed forces and she established contacts with the navy long before her appointment to the Bundestag Defence formulates.

Rall Dahrendorf, 44, a professor of sociology, member of the Common

Puket Commission, former Foreign

Cince State Secretary, ex-member of the

rember of the Federal and local

necutive of the Free Democrats, has

School of Economics.

wish to receive benefits to which they. Dahrendorf's political career has been entitled.

ten appointed director of the London

covered within a period of five years.

Ima Tübler therefore helps recruits in funcial questions, advises wives who at to leave their army accommodation

after gaining a divorce and calls for the establishment of day nurseries at the more remote bases to give wives a chance of escaping their isolation by going out to

She is currently seeking better accommodation for recruits doing service on warships. The Americans, from whom the Bundeswehr obtained some of its warships, had enough land accommodation at their disposal for the sailors.

The Federal Republic's sailors on the other hand are forced to live in their cramped cabins on board ship, "There is a shortage of seven thousand service flats for sailors whose ships put in at port." Irma Tübler explains.

Whenever she hears of a grievance, Irma Tübler examines whether or not it is

justified. She visits barracks and goes on board warships. A mother of three with four grandchildren, she does not believe in leaving the armed forces to her male colleagues. "After all, the boys who are called up have mothers," she comments.

Young people who dodge national service are a thorn in her flesh. "But I have the greatest respect for those who refuse military service because of their convictions," she concedes. She still believes however that those who do their military service should receive more adequate compensation.

Irina Tubler is a maternal type who knows how to assert herself in a world governed by men.

(Neue Hannoversche, 19 September 1973)

Ronnenburger takes over deputy floor leadership of FDP We Ronnenburger, the Free Democrat from Tetenbüll in Schleswig-Holstein who was elected deputy chairman of the FDP Bundestag party on 18 September, is neither a brilliant rhetorician nor a particularly striking personality. He is rather a quiet and inconspicuous person. But Ronnenburger, a farmer, pipe-smoker and father of five children, has managed to keep the Schleswig-Holstein branch of the FDP integrated. Schleswig-Holstein's Free Democrats owe their leader a good deal - perhaps even their survival.

He survived defeat -- the 3.8 per cent vote at the 1971 elections to the Provincial Assembly — and then led his party to new heights. The elections to the Bundestag brought Schleswig-Holstein's Free Democrats 8.6 per cent of the vote and raised hopes of their return into the Provincial Assembly.

let this bother him.

After the last elections to the Provincial

Assembly nobody gave Schleswig-Hol-stein's liberals a chance. Sulcidal internal

wrangles had led to a split with the ultra-

right and the downfall of the rest of the

party. Hopes of revival were slim. But

Ronnenburger was stubborn enough not to

After the 1975 elections to the Provincial Assembly Ronnenburger might therefore be able to swop his position as deputy floor leader in Bonn with that of party leader in the Kieler Provincial Assembly,

He plans to run in the Provincial Assembly elections whatever happens, and not just pro fonna, he invers. His appointment as deputy chairman of the FDP Bundestag party can also be explained with one eye on the Provincial Assembly elections. But this is not the only reason. He was elected by both left and right-wing members of the party.

Both wings have equal respect for him. Ronnenburger, born in Kiel on 23 November 1923, was a first lieutenant on torpedo boat during World War Two. He then joined the Deutsche Partei before switching to the FDP in 1959.

He has learned his lesson. His support Ostpolitik and a more conciliatory attitude towards the German Democratic Republic, even at a time when the FDP threatened to split over the issue, is ample

Friedrich Hölscher, the Baden-Württemberg liberal who stands far to his left, once described Ronnenburger as a man who would not scare a fly off a person's nose but persuade the person that he was sitting in the wrong place.

Uwe-Karsten Heye (Süddeutsche Zeitung, 22 September 1973)

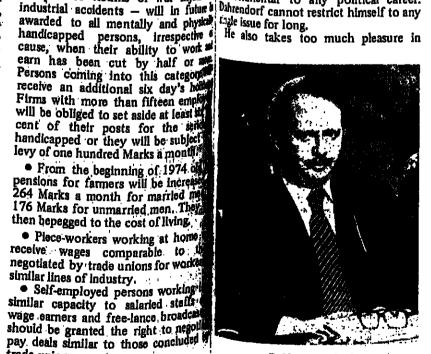
Ralf Dahrendorf appointed director of LSE

occasionally. He likes to allow his thoughts to wander instead of concentrating on what can i n fact be achieved.

• Special preliminary proceeding in What other German politician can claim cases involving social security will be the same? up in order to relieve courts of a good limust be added that Ralf Dahrendorf deal of their present work and special is not actually a politician. He does not will also have some of the work taken the party and has never tried to rangulate parliamentary majorities.

He likes the intellectual variety that

He likes the intellectual variety that Rehabilitation grants — restricted politics offers — indeed his liking for it the past to victims of war injude to bi-detimental to any political career, industrial accidents — will in future bi-detimental to any political career.



Raif Dahrendorf

(Photo: dpa)

analysing, probing and debating political events to be stimulated by them Dahrendorf started his meteoric politi-

cal career in 1968 at the age of 37. The colourful professor of sociology came along at just the right moment for Baden-Württemberg's Free Democrats as the party was in the middle of its difficult transformation from a middle-class party

to a left-wing, liberal grouping.

He was immediately elected to the executive of the Baden-Württemberg branch of the party and was later voted on to the Federal Executive. He worked on the 1971 party programme and encouraged a party that was afraid of not obtaining the five per cent of the votes required for entry into the Bundestag. The Free Democrats had a good chance of providing the Chancellor in 1973, he

He entered the Bundestag at his first attempt and was immediately appointed Parliamentary State Secretary in the Foreign Office. But he soon clashed with government supporters over Ostpolitik. Dahrendorf moved to Brussels where he

was responsible for the European Community's foreign trade relations. A number of observers considered that he had been deliberately manoeuvred into a political dead-end. At the beginning of the seventies it appeared unlikely that trading policy would play a major role in the European Community alongside the entry negotiations.

But the experts were wrong. Trade

policy became increasingly important in view of the growing confrontation with the United States over trade and monetary issues.

call for the new round of international trade talks that have just begun. But his debut before the European Parliament came when he was forced to defend a regulation calling for the standardisation of mayonnaise. He looked upon this event as a symbol for a Europe bogged down in petty ideas of standardisation, a Europe that quarrelled about the harmonisation of

Dahrendori played a key role in the

Commission. He was the first person to

trifling matters but lacked the vigour required for genuine political coopera-Writing under the pseudonym Wieland Europa, he published an article which was harshly critical of the Economic Community and contained a mixture of

hard fact and unjustified attacks.

But Dahrendorf was not the blame for the end of his European career when it came. When Francois Xavier Ortoli was appointed president of the Common darket Commission, the French had to forgo their responsibility for the Community's economic and monetary policy. Wilhelm Haferkamp, the vice-president, took over this key post at

But this also meant that the Federal Republic's other member on the Commission could not retain such an important post as trade. Dahrendorf then education and technology policy, a post tailor-made for his inclinations as a professor of sociology.

But it was soon discovered that European opportunities in this sector wore few and far between. It was therefore only a question of time before Dalirendorf, who now really appeared to have reached a political dead-end, decided to leave Brussels.

Dahrendorf has now opted to move to London. His departure from Brussels also marks his departure from politics, at least for the next few years.

Thomas Löffelholz (Kölner Stadt-Anzeiger, 20 September 1973)



Uwe Ronnenburger

(Photo: dpa)

FINANCIAL AFFAIRS Both sides of industry should not forget tax reliefs planned

I t is difficult for the man in the street to grasp just what is happening at present with regard to taxes, prices, wages and salaries. There seem to be all kinds of contradictions. Appeals for moderation are followed closely by wage or salary concessions, even in the Civil Service. Tax reliefs are promised but with the limitation that one wast wait until 1975 limitation that one must wait until 1975.

It is not easy to reduce this to a common denominator. But if one tries to do so the best that can be managed is that stabilisation policy, the attempt to prevent the decline in the value of money, has reached a particularly critical

Decisions for reform of the taxation system such as the Bonn Cabinet has reached in the past week should not be takon at their face value. They are not short-term measures but constitute a redistribution of emphases for a considerable time and not just economic steering for the next six months.

Since there is a close connection between the value of money and the taxation system it is essential to regard the latest fiscal reform proposals from the point of view of how they will fit into the economic landscape.

These taxation measures will, when they come into effect, lead to actual reliefs for those who are overburdened. not just people who draw relatively small incomes but also in the income brackets that are attained by relatively few.

It seems that the government has created for itself a certain amount of room for manocuvre. When these tax reliefs come into force, probably I January 1975, they will still be worth something. Depreciation of the Mark will not have rendered them useless.

Reliefs of forty, sixty or 120 Marks per month are on the cards. The mass of the populace will at last begin to feel for once that there is less to pay the taxman instead of more.

The decision recently taken do not contain any gurantee that the well-known procedure whereby the more the Mark depreciates the more likely the taxpayer will have to shell out more than his income really allows will be brought to an

But the Opposition's accusation that the "latent tax increases" are just being "continued and cemented" is overlooking important factors. For as long as this far from contentious system applies, with larger incomes being taxed proportion-ately more heavily, such effects of inflation cannot be satisfactorily brought to an end. Relief can only be achieved by fairly frequent adjustments of tax scales, lump sums, tax-free allowances and the like. These adjustments would have to be

Will the prospect of tax reliefs the year after next help to clear the way for moderation in the next few months?

The atmosphere in many companies at between the two sides of industry are

Just how strong the pressure that has built up is can be seen from one incident. Almost at the same time as Economic Affairs Minister Hens Friderichs was calling for moderation at the automobile show in Frankfurt and criticizing some companies in the metalworking industries for bonuses they had granted their workers to cover rises in the cost of living his colleague in the Cabinet Hans-Dietrich Genscher was agreeing to payment of a full thirteenth month's salary in the Civil Service, even though he gnashed his teeth as he did so. This is not a lack of coordination in the

Cabinet but action taken under pressure and duress.

The shock waves caused by the wildcat strikes in the metalworking industries which spread to other branches have still not completely died down. The trades unions continue to fear that they will lose control of their members. Employers fear that if they do not make slight concessions now they will have to make massive awards later on.

The Bonn government still seems to entertain the hope that the two sides of industry will get things under control again before long and reach agreements that are not a slap in the face for all attempts at stabilisation.

Once again we are at a stage where little will come of pondering whether wages have been chasing the tail of prices or vice versa. Little remains of the good intentions expressed at the beginning of the year at collective bargaining when moderate rises of eight and nine per cent were agreed.

Three months ago real wages and salaries in industry were twelve per cent higher than at the same time last year and prices continued to rise. Since then there has been a further rise. Even the Civil Service has agreed to increases of around eleven per cent. This is decidedly more than is needed for a serious attempt at stabilisation,

One should not forget that the government's stabilisation programme with surtax on companies and people in the higher income brackets have only been enforced since mid-year.

Agreed, the tough line taken by the Bundesbank has been in effect for longer, but not even the Bundesbank can achieve a greater degree of currency stability in, six months. A policy of stabilisation is a long-winded business. It takes time.

If as a result of bonuses, special wage agreements and the like, and a substantial tax relief arrangement greater purchasing power is brought about the potential for price rises, which at the moment is on the wane, will quickly pick up again and prices will soar. The stabilisation policy has not collapsed completely, but every further step which is taken will be over perilous terrain. This is even true of the suggestion that the tax-free allowances on

Christmas bonuses should be raised. It is probably too much to hope that the two sides of industry will take full account of the tax reforms promised by the government for 1975. But if they neglect these reforms completely it will deal a severe blow to stabilisation policy. cent.

Heinz Murmann

Unemployment, a growing risk FAIR, RAIL & SEA Bundesbank maintains

n its monthly report for September the Bundesbank, Frankfurt, speaks of the heavy responsibility bome by the two sides in the metalworking industry. The danger that productivity and the level of employment could be reduced is now nuch greater than it was in the past.

For the moment, however, the economy continues to run flat out. The restrictive policy of the Bank of Issue is making use of all the available room for manoeuvre to prevent continuation of the inflationary process in this country.

Throughout the summer the basic tendency of this country's economy continued upwards. Signs of a general cooling down of the boom have so far been limited to a few spheres of the

Largely because of the continued export boom the tendency to make capital investments has been virtually unabated. Consumer demand in the past few months has also been relatively lively. Orders in hand in industry have as a result continued to increase.

Industrial concerns had a bulwark of three months of turnover in orders pending in July, for instance. Over the past ten years the average leeway of incompleted orders has been ten weeks.

The number of situations vacant remains high and the demand for migrant workers is as great as ever. By midsummer there were an estimated 2.5 million foreign workers in the Federal Republic.

The Bundesbank has come to an interesting conclusion which is worth listening to. People in this country looking for jobs have not always been successful of late, whether it be for reasons of regional distribution or qualifications. Since mid-year the number people out of work, rather than declining by the normal seasonal levels, has increased slightly.

The increase in price of manufactured products (July: 7.2 per cent) has reached a new record level. These price rises and the gradual whittling away of the real value of past wage increases have caused a deterioration in the wage policy climate in the past few months.

Wildcat strikes have led to considerable cost of living bonuses, and in industries such as metalworking effective earnings have been increased by two to three per

As a result of this the effective earnings (Kölner Stadt-Anzeiger, 15 September 1973) in the first six months of 1973 were 12.5

per cent higher than in the previous; and have thus not lagged behind general

wage trends.
In 1973 as a whole the net real incomparing the three per cent higher than because of workers have increased as much as incomes on

Thus the two sides of industry with a will be with a will be a misjudgforthcoming negotiations will be a ment in his military megalomania by
heavier burden in more ways than a being, "Germany's future lies on the
On the one hand large wage increase; in 1973 the same fallacy seems to add to the burden of costs and caped to the civilian shipping branch and rising prices. On the other hand it may passenger liners in particular.

be remembered that the leeway is true three months ago that we heard further price increases is likely to be abock news that Hamburg's Deutsche reduced as a result of increasing Link Link lad sold the 25,320 GRT competition from abroad and a post-invatic to Home Lines Inc., belonging change in the climate with regal in the Greek shipowner Vernicos

The result of this will be that after Recently this beautiful snow-white while increased costs will cause a death and left Cuxhaven under this country's in productivity and could effect thelasting for the last time, bound for Genoa. 25 Comployment.

This danger is considerably greater on the Hanseatic to her new owners.

present phase of the economic of the manned Doric and will sail than in the past when there was a such a flome Lines under the Panamanian

Generally speaking the Bundesbank! Smultaneous with this said turn of been defending its policy on the measures we had confirmation of the market, At the moment it cannot visco and allow that had been rife for some its primary task the prevention of high eather for DAL things were not going interest rates on the day-to-day ken after the sale of the Hanseatic; market - as a result of more story judgey is the situation of the line that minimum reserve requirements for back the future of its 25,022-ton Hamburg

An unconditional stabilisation from the balance, interest rates on the money market we ! This is the most modern Federal culminate in a re-financing guaranter the passenger liner, built in

the Bundesbank to finance houses.

Finally the Bundesbank concerns its to receive the traditional name with the situation on the capital multi-ratio now that the original ship of where the currency returns on 2017 is name has departed. And the bonds have dropped by one half elect same will take over the programme of per cent in the past six weeks. Domest 13 that was once carried out by the economic factors do not suggest that I illimeatic.

further decline in interest is on the will like includes a cruise in the Caribbean Thus it would be fallacious to considering the West Indian islands, costing at this development to be the beginning of tat4,940 Marks per person, and a cruise an intentional slackening of credit point the de Janeiro for the Carnival with a restrictions. It is far more a consequent she cabin costing at least 6,330 Marks of the international with regard "reaon. interest rates resulting from the bias bit for those who like a cruise it is still :: centain whether they will be going to

floating in the Community. In its restrictive policies the Burk bank cannot lose sight of these limits will have to use all the room!

On the hundredth day of the air-traffic manoeuvre at its disposal so as to provide materials.

Controllers' go-slow there were once further inflation.

Cruise liners are finding the going tough

German flag. As a precautionary measure founded DAL, is at present engaged in DAL has given notice to its staff for the end of the year.

At a Hamburg press conference recently the Chairman of the DAL Supervisory Board Kurt A. Körber, a successful Hamburg industrialist said that the company's position was "difficult, but by no means catastrophic". He added that he was reasonably

certain that the company was not on the verge of bankruptcy, but he did say that the line's present position was rather like walking a tightrope that was supported by only one pillar!

The Hanseatic had lost the company about fifteen million dollars since 1969, since its Caribbean cruises were patronised mainly by Americans and the value of the dollar had fallen steadily in that

Herr Körber felt that attempts to keep the line affoat with only one fuxury liner following the sale of the Hanseatic was impossible, despite the infusions of

There are several roads DAL could take. It could possibly enter into a cooperative venture with another Federal Republic shipping line or sell abroad and liquidate. Attempts at both these methods of saving the niling line have been tried in the past few weeks.

DAL is holding talks with the largest West German shipping line Hapag-Lloyd of Hamburg and Bremen on the possibilities of entering into a cooperative venture. One way of organising this would be for DAL to remain largely independent and throw its Hanseatic (ex-Hamburg) into the Hapag-Lloyd passenger traffic at present plied by the Europa. The alternative is for DAL to be taken over by Hapag-Lloyd lock, stock and barrel.

But it was learnt at the Hamburg press conference that as yet no specific terms for a merger have been mentioned by

Axel Bitsch-Christensen, a Dane who

the Caribbean or Rio under the West has made Hamburg his home and who trying the other possibility — sales overseas. Christensen has resigned from his post as business affairs manager of DAL. He is back in his native Denmark calling on fellow-countrymen who have cash in hand, hoping to interest them in his company's plight.

> In a recent press release he stated that his aim was to soil the Hamburg/Hanseatic to Denmark so that board and land staff of DAL could continue to find employment with the company - Danish shipping law makes this possible.

The DAL supervisory board has given Christonsen until the end of September to get such a deal signed, sealed and delivered. It is hoped that by that time a concrete offer will have been made by Hapag-Lloyd. Then a meeting of DAL shareholders will be called in the second half of October to decide which way this particular cookie should crumble.

Whatever the outcome of these manocuvres one thing remains clear -Deutsche Atlantik Line and the Humburg are at present more than 52 million Marks in the red. Twenty million Marks in credit has been obtained from the Kreditanstalt fit Wiederaufbau (KfW). The city of Hamburg has given a surety for the 22nd to 48th million - largely because it views the continued operation of the Hamburg as an important prestige matter for the city that calls itself "gateway to the

However, Hamburg is somewhat disillusioned about the whole business now that the ship is to be renamed and will possibly be sold abroad. City Councillor Professor Peter Deneffe, speaking at the press conference on behalf on the city's economics and transport authorities, expressed the Council's misgivings about the future of the vessel.

Creditors of DAL and those who have lent the line money must also be disappointed. For the interest on loans and repayment rates for 1973 have still

not been paid. These amount to about 7,100,000 Marks in all. Only the KfW has received its interest. The outcome of talks begun in March with other creditors for an extension of loans is still not known.

Kurt A. Körber, one of the most important backers of the Hamburg, has said that he would be prepared to offer further assistance to help the company out of this jam. But "only if there are prospects of a worthwhile cooperative venture in sight". He is hoping that other members of the DAL supervisory board and shareholders will be prepared to give further aid to the ailing shipping line.

DAL business affairs manager Gilbert Freiherr von Holtzapfel said: "A reasonable solution to our problem will only be found if travel agents and passengers tetain their confidence in the

But just how great the lack of confidence of the Hamburg authorities is was hown by Professor Deneffe. Asked if the city of Hamburg would be prepared to give further help to the line and the liner, which is supposed to be good propaganda for Hamburg, if there was a chance that further sureties would help save the vessel from sale overseas he replied: "As things stand at present I do not believe the council will be prepared to embark on a higher degree of risk." Damning words from the most important man in the economics and shipping department after the Economics Minister

(Der Tagesspiegel, 19 September 1973)

Merchant marine cutbacks

Overall cutbacks in merchant shipping were at a record level fast year. The total cutback in the number of merchant slaps in the past five years has been only slight, but the decline in tonnage has been 56.5 per cent.

According to the 1973 Yearbook of the Institute for Merchant Shipping in Bremen last year 188 ocean-going freight vessels with a total tonnage of 1,056,904 GRT were taken out of service. This was thirteen more than the previous year and an increase in tonnage made obsolete of

(Hamburger Abendblatt, 6 September 1973)

The FRG and the World Bank

The Federal Republic plays an country holds 5.68 per cent of the capital important role among the more than — \$1,370 million. important role among the more than one hundred members of the World Bank and its two subsidiary bodies, the International Development Association writing off debts on the international (IDA) and the International Finance capital market. Corporation (IFC).

second most important financial contri- market. butor to the Bank after Japan in the business year (30 June) 1972-1973.

Almost 380 million - 22 per cent of total loans originated from the Federal partially financed by World Bank and IDA Republic (Japan supplied 35 per cent).

The Federal Republic became a member States and in Switzerland, member of the World Bank in August 1952. It joined the IDA and IFC immediately they were formed — in 1956 \$1,080 million. This amounts to about

Of this only ten per cent has been paid in - the rest serving as security capital for

The importance of the As can be seen from the latest Republic in the World Bank is shown by report published by this most the fact that the Bank took \$3,880 important of credit bodies for the Third million dollars of its capital between World the Federal Republic was the 1952 and 1953 from this country's capital

On the other hand the importance of this institute as a client for this country's industry is growing. The orders financed or funds are internationally underwritten in

and 1960 respectively. At present this eight times the amount of capital paid in

by this country, but only a fraction the funds drawn her.

Among the West German "supplied and the early days they experienced and distributed days, consultancy firms have recently berenjoying increasing successes, thought the early days they experienced and difficulties in gaining a foothold is the World Bank, mainly because they were the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important decisions were made. The had to play second fiddle to American the important working will have to be increased it is feared that the important working will have look in the summer boom in air the traffic has come to an end. Since the beginning of the go-slow on have lost thereby achieved two-thirds of his southly second the period the financian to have lost the second the main the beginning of the go-slow on have lost thereby achieved two-thirds of his southly second to the second the period the financian the beginning of the go-slow on have lost thereby achieved two-thirds of his southly second to the financian the beginning of the go-slow on have lost thereby achieved the beginning of the go-slow on have lost the beginning of the go-slow on his second to the

(Seddeutsche Zeitung, 18 September 17 14 delays of up to ninety, minutes at in this country. But none of involved in this dispute seems Fired to announce the imminent end

(Frankfurter Aligemeine Zeiter he company has issued figures für Deutschland, 17 September 1913 (Merning the effects of all industrial

Railways only ones to benefit from air-traffic controllers go-slow

action taken by air-traffic controllers and disciplinary action against indivisince 28 October 1968 - 14,800 flights duals. cancelled and 44,000 hours delay.

The longest delay caused to a Lufthansa flight during the present campaign has been four hours. The number of passengers carried has declined

accordingly.

While 292,000 people flew with
Lufthansa in July 1972 the number carried in the same month this years was only 148,000. Lufthansa have introduced a new extra to their service, the "go-slow which at least satis stomachs of waiting passengers, if nothing before take-off are so great that despite

According to Herr Stang, the VDF spokesman, the campaign by the air-traffic controllers has not yet petered out. "We are not prepared to state how successful the campaign has been but in the past few days there have once again been unprecedented delays in air traffic. The Transport Ministry is trying to play down the whole business. This is part of its strategy."

Among the other aspects of the

When discussing the budget the Cabinet has most likely taken into account the improvements in pay that will have to be awardet to the controllers. Transport Minister Lauritz Lauritzen's proposals have not yet been formally approved. But they do serve as a basis for negotiations with union organisations. Lauritzen still refuses to enter into direct discussions with the controllers' association.

For the moment all those involved in this dispute are suffering. Walting the severe cutback in services Lusthansa has to keep all its crews on call. One spokesman saki: "We never have a crew free."

Up till now no Lufthansa personnel have been laid off or sacked as a result of this campaign, but there are doubts about whether this can continue. All personnel that were not urgently required and who had already taken their holidays have been offered unpaid leave and free flights.

Hanover airport was closed when the Ministry's strategy have been an go-slow was at its height, and since then injunction against the flight controllers short-time has been introduced for more

than 300 people employed there. At Munich-Riem airport short-time working may be introduced for 540 staff in October, though approval for this has not yet been received. In Hamburg no new staff are being taken on and it is feared that important specialist operatives will leave for other jobs.

Service industries at airports have suffered severa losses as well. At the new Hanover airport shops are only able to survive this crisis because they are mostly branches of large organisations.

At the airport restaurant in Munich turnover has dropped by about 25 per cent since the start of the go-slow.

The only beneficiary of the go-slow ppears to be the Federal Railways. On their Trans-Europe Express services in ten and sixteen per cent more passengers than in the same period last year. On several occasions they have and to tack extra coaches on those trains.

On occasion passengers have taken advantage of the fact that Berlin traffic is given preferential treatment and when llying from Hamburg to Munich for instance, they have made a detour via Berlin. Berlin's controllers are under the supervision of the American military. They are not taking part in the go-slow and many Berlin flights are processed punctually at Federal Republic airports.

(Münchner Merkur, 7 September 1973)

Frankfurter Rundschau

O ne million people a year take the driving-test and the tuition they are given leaves much to be desired. Mistakes are made not only by the learners themselves but also by instructors and even by examiners, it is concluded from a computerised survey conducted in Colo-

The survey was conducted by the Rhenish Technical Supervision Association or TUV, to give it its German initials, the agency responsible for conducting compulsory two-year roadworthiness tests on motor vehicles and a host of other standards and safety work.

Teaching and examining methods, teaching aids and even the kinds of vehicle used for lessons and the test drive came in for a good deal of criticism and suggestions for improvements at a conference held recently in Cologne by the TUV and attended by several hundred

The driving-test regulations, which were not long since stiffened, will be made even tougher in the foresceable future, according to Erich Braun, a Bonn Transport Ministry official. Black marks and awarded according to a prearranged percentage system during the test-drive. Ten per cent used to be enough to fail; the current maximum permissible percentage of black marks is seven, and this figure is to be reduced still further.

Over a period of months the Rheinish TUV fed its computer with the results of some 65,000 driving-tests. Twelve per cent of the written highway-code test candidates and 12.7, per cent of the candidates at the wheel were failed.

"The most influential factor appears to have been the choice of driving-school," the TUV states. There were schools whose candidates never failed the test and others where one learner in two failed. The wide range between these two extremes testifies to differences in the quality of instruction.

Herr Hirschberger, the TUV engineer in charge of the computer, reckons that bad driving-schools will be sent threatening letters by the authorities. A licence has not been withdrawn for years, he ventured to imagine, although in theory this was entirely feasible.

The less successful instructors invariably attribute their poorer showing to the fact that they also take on elderly and less talented learners. TUV statistics certainly prove that the younger you are, the more likely you are to pass your driving-test at the first attempt.

"A driving-school that virtually instructs university students only accordingly shows up extremely well," Hirschber-

Computer statistics indicate that only 10.7 per cent of the under-24-year-olds their driving-test whereas the corresponding percentage for 45- to 59-year-olds is 17.4.

Women are invariably better at motoring theory than men yet prove poorer when it comes to driving the rehicle. They are let down relatively often by elementary shortcomings such as the inability to back into a parking-lot and the like.

The actual figures are: 10.3 per cent of developments. Ho reters to the United women fall the written test as against 13.7 per cent of men, while 14.1 per cent The use of a manual or automatic this country at present.

gearbox made little or no difference as far as the failure rates were concerned, but according to Herr Hirschberger learners who are taught in cars with automatic transmission are trained more poorly because they do not take so many lessons. Yet nowadays one driving test in two is taken in a car with automatic

At test centres in small towns more candidates fail the written test (13.1 per cent as against 11.9 per cent in cities) but the driving test proper is a little easier (the failure rate in small towns or the caountryside is 10.3 per cent as against 13.1 per cent in the city).

The TUV advocates a review of test centres to determine whether or not all towns currently in use are really suitable. Waldbrol, a small country town in the Rhineland, ran the risk of forfeiting the right to be a driving-test centre because it had not a single set of traffic lights. In order to avert this catastrophe the local council bought and installed a set.

The computer also brought to light a certain number of irregularities among examiners, who are in fact TUV officials. According to Professor Kuhlmann. director of the Rhenish TUV: "One of our ambitions in conducting the survey was to ensure that examiners judge candidates more evenly.

One examiner will fail only five per cent of his candidates, another will fail. thirty per cent. Examiners who diverge so much from the average are being advised

Unwillingly, indeed unwittingly, many an examiner will gradually come to specialise in certain shortcomings, as it were," Professor Kuhlmann added. The one examiner will be particularly keen on use of the rear mirror before starting off' whereas another will be specially critical of right-hand turns and yet another of

Failed candidates seldom complain, though. "They keep their complaints to themselves and their nearest," Kuhlmann says. In cases where official complaints are lodged it is usually the evidence of the examiner against that of the candidate; the instructor keeps himself to himself, he has to live with that instructor in

Professor Kuhlmann felt it to be particularly regrettable that the statistics rovided no indication of the number of ssons leamers take.(It must be added at this point that in this country tuition at a driving-school is compulsory to all intents and purposes since there are no

In its latest report on the economic position, dealing this time with the motor

industry. Ho researchers come to the

conclusion that saturation point will not

be reached until there is a vehicle density

of between 350 and 400 per 1,000 head

which is dismissed as "quite modest."

people. The current figure is 275,

The trend to two-car families will bring

considerable influence to bear on



provisional licences as in Britain and

learners have to drive a vehicle equipped

with dual controls, which are slightly too

The TÜV also feels that a driving-licen-

ce theoretically valid for life ought only

to be issued to people who pass their test

According to Herbert Bock and

Karl-Heinz Schaffran, both TÜV specia-

lists, tougher examination papers have

not led to better results. They come to

the sad conclusion that candidates

generally learn from the questions asked

rather than by attending theory lessons

Both men further feel that audio-visual

techniques will eventually render the

instruction and during the examination

Complicated equipment has been

several diagrams per question and must

necessarily answer within a specified

period of time. The instructor can speed

up the process to make the course

tougher and force the pupil to pay

tail off until the early eightics.

in a vehicle with a manual gearbox.

seldom tell the strict truth.

when it is fitted with headrests.

tuition for women.

beforehand.

Motor mart 'not saturated'

research unit claims

Minicabs on overhead track in Hagen

expensive for a husband to install and technically be his wife's instructor or fter four years of preparations vice-versa.) Even when either the A first section of the experiment candidate or the instructor voluntarily cabin taxi system has been inaugural by Bonn Science Minister Horst Ehnke! venture the required information they lagen, Westphalia. As yet it consists. Certain models are more difficult to one stop, one section of track and to pass in, the TÜV statistics reveal. One of cabs, mounted above and below guiderail respectively.

them is the Volkswagen Beetle, especially The trial section will be extend In view of the results of the survey the according to a prearranged schedule a largely financed out of public fur. TUV demands are for a levelling-out of differences in the quality of driving-Once the four-stage project is conclude school instruction, more intensive tuition as at present conceived it will consist of older would-be licence-holders, improvtrack to and from three stops and ed theoretical tuition, especially of male service point, which will enable candidates and more intensive practical engineers to test the system in pract

The cabin taxi scheme is sponted jointly by Demag and Messerschmitt kow-Blohm and in receipt of government subsidies. The aim is to combine advantages of individual travel and p. transport on local routes.

The passenger will jump into a wa cab (similar in appearance to a motor. at his nearest stop. The cab accomm dates two or three passengers and a amount of luggage. He dials destination and leans back while the noiselessly glides automatically computer-controlled in the direction

wants to go.

Everything is automated Sen exam paper superfluous, both during engineers are all that are needed. Event stops are automatically cleaned. complex system of electronic contr. replaced by devices corresponding to a ensures that the cab negotiates point! slide projector. Pupils can be shown the right direction, accelerates and ske down as required and keeps its distrifrom the cab in front.

Two cities, Hagen and Freiburg. commissioned a survey from manufacturing consortium in order tention. Hans Wällenweber (Frankfurter Rundschau, 8 September 1973) determine whether a cabin taxi system might solve their transport problems. theory at least it certainly would, the only for these two but also for preity well every medium-sized town # "

unich's Ifo economic research unit sees no reason to assume that the car trade in the Federal Republic of but there need be no fear of a structural In the Hagen area, for instance, it network as foreseen will cover a res where it would one day sent Germany is on the brink of saturation crisis, the economic research staff claim. population of 400,000 people.

Both for the potential passengers authors for the municipal transport authors HERMES EXPORT KG They base their figures on the assumption oe an annual growth rate factors in favour of the choice of act in terms of newly-registered vehicles of taxi system include the opportunity three per cent. Growth will not start to travelling in private, as it were, ? making next to no noise (electric post)

stations can be fitted to walls and indestructions can be fitted to walls and indestructions that can be routed through shopping centres or department story. The system is also labour-saving in the extreme

(Frankfurter Alfgemeine Zelfe für Deutschland, 7 Seplember

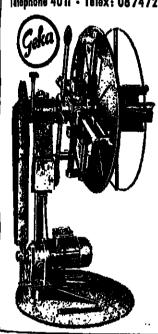
👍 export suitings, shirtings, jersey d upholstery, printed piece goods

Please contact: **GUSTAV BURMESTER** amburg 1, Maenckebergstr. 11 W.-Germany Textile-Exporter since 1912

Automatic motor-driven eling-up and unreeling Hasps vertical and horizontal

pe for up to 20 tons coil weight Gebr. Kemmerich Maschinenfabrik 1-5952 Attendorn • P. O. Box 250

Talenhone 4011 - Telex: 0874720



OPEL MERCEDES ask the specialists all vehicles PEUGEOT brand new or and other second hand European models

D-2 Hamburg 50 Phone: (0411) 5231613 Fed. Rep. of Germany BUSES

Spare Parts and Accessories for Textile Machines Spinning **OVEREX**

Weaving Finishing Knitting

Technical

GEORG H. LÜHRS P.O. BOX 5009 52

Horst Schultz D - 2000 Hamburg 1 Tel. 324924 Telex 02-161141

STAIRCASES

VANS

LORRIES

brushes HOUBEN & CO.

High-speed braiding machines

for elastic and inelastic cords and healds.

All numbers of lace bobbins up to 130 mm length of stitch.

With and without drives

Cabel braiding machines.



Wilhelm Köster

nh. K. Merschjohann

56 Wuppertal 2, Wartburgstr. 22



Attic Stairs

of wood, aluminium, steel tube

Flat-Roof Ladder Staircases

WILH. HENKE KG

Factory of Attic Stairs

D-4991 Alswede

Phone: (05743) 211

Telex No 09 7240

W. Germani

SECOND HAND AND NEW CARS, TRUCKS, BUSES in excellent condition

Mercedes and Peugeot mainly and other German and foreign brands Workshop equipment — small aeroplanes

⁰⁻²Hamburg 33, P.O. Box 366, Fed. Rep. of Germany Telex: 02-174233 stwa d ^{Phone}: 6142 41 cables: Stellwagen Hamburg

- Specialized suppliers for genuine + replacement spare parts for German cars and trucks
- Complete engines and engine units Speciality: Waterpumps, VW-Crankshafts, connecting rods
- Garage and Service Station equipment • For your requirements of french vehicle parts and truck parts please contact us or directly our associated

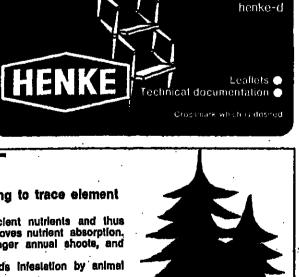
Office in Paris: C.O.F.F.I.M.A, 3, Rue L'Olive Paris 18 206-20-42, Telex 68121 COMOTO

Hamburg-Schenefeld, P. O. Box 1146 Telephone (0411) 830 70 21, Telex 02 11267 hetco d

and rubber wheels), giving off no exhibit and rubber wheels and rubber wheels and rubber wheels and rubber wheels are rubber wheels and rubber wheels and rubber wheels are rubber wheels are rubber wheels and rubber wheels are rubber w

Pine nutrient increases the resistance towards infestation by animal

W. Schmidt · D-4046 Büttgen · Bahnstr. 9 · W. Germany



We supply: all kinds of FOOD-SPECIALITIES

Also: Machines, Apparatuses, Metal- and Hardware, Pharmaceuticals. -bases, -essences, -oils. -compounds, parlume oils, Electrical Household Equipment

ERNST H. BUSCH D-2 Hamburg 36 - Grosse Bielchen 31 Phone: 34 44 55 - Cables, Pharmal/ade

FLORIST-WIRE

white or blue annealed, green-lacquered, any desired thickness and

coupé, recuit blanc ou bleu, laqué vert n'importe quelle dimension.

All real parts



FERN PINS cavaliers brevotes



Specified inculries requested: Aug. Peddinghaus P. O. Box 447 D-6870 Hemer/Westf. Fed. Rep. of Germany

Pine nutrient supplies to the soil the delicient nutrients and thus enhances the growth of the roots and improves nutrient absorption.

Pine nutrient promotes growth, produces longer annual shoots, and the casting of needles is prevented.

Peter Odrick

pests and fungus diseases. Manufacturer and distributor:

World demand for motor vehicles will States, where the second-car boom set in continue to increase up till 1980, in towards the end of the lifties, at a time which year thre will be a demand for 37 of women fail the driving-test proper as when vehicle density, at 300 per 1,000 million privat cars as opposed to 27.5 people, was already higher than it is in million last year. extreme, (Neue Hannoversche, 12 September 1973)

The extent to which the domestic motor industry will be able to switch to export markets will depend on models, prices and on whether or not domestic manufacturers switch production to Cabin taxis can be run on bridges de deliciencies. foreign markets too.

Neurosurgeon outlines neurosurgical problems at Nuremberg conference

So much new and startling information has been gained recently about inflammatory diseases of the central nervous system affecting children that the Paediatric Association congress in Nuremberg could not ignore the subject.

The range of complaints covers both well-known ailments such as meningitis and specific viral diseases which were first only recognised as such when contracted by animals but which have now been observed to be the outcome of a virus infection in the case of human beings as

But it was a neurosurgeon and not a paediatrician that held the congress spellbound. Professor Wolfgang Schiefer, head of Erlangen University Neurosurgical liospital, dealt with the various

Space travel has transformed thought patterns

Scientist and journalist Professor Karl Steinbuch has described the development of space travel as an enoch-making turning-point for millions of people.

Opening the first International Congress for Aeronautic and Space Medicine in Munich, Professor Steinbuch stated that experiencing the Earth as a planet in space had led to a similar change in human thought as Nicholas Copernicus' discovery five hundred years ago that the Earth did not stand at the centre of the universe.

"Space travel has transformed the thought and conduct of millions of people more thoroughly than any other event in recent decades," Professor Steinbuch stressed.

Among the effects of this turning-point is the greater attention paid to environmental protection and international communication. The public would not have recognised the threat of pollution if it had not been shown a picture of the Earth flying alone through space, the Professor claimed.

The international communications network enables greater solidarity among people living under varying political systems, he stated. It is wrong to condemn technical progress because of the dangers it entails, he argued. What he described as human progress is becoming increasingly vital to cope with the problems at hand.

Some 450 doctors from 54 countries attended the congress. Apart from the Federal Republic, the United States was well represented. The American delegates mainly spoke about the Apollo and Skylab programmes and examinations of aerospace medicine. Twelve Russian scientists spoke of their experiences in the Soviet Union.

Professor Erwin Lauschner, who chaired the congress, stressed the portance of aerospace medicine. Every year between ten and twenty million air passengers - over three per cent of the total carried - are under constant medical treatment.

Every doctor today must deal with the problems of aerospace medicine as a result of the increase in air travel. Professor Lauschner therefore stressed the need of incorporating aerospace medicine in university medical courses. At present no university in the Federal Republic has a chair of aerospace medicine and courses in it are only offered by six universities. (Hannoversche Allgemeine, 18 September 1973)

Kannoversche Allgemeine

operations possible on brain abcesses, accumulations of pus and other complications arising from inflammatory diseases of the brain and then cited an admittedly extreme situation which would force a doctor to examine his conscience at length before finally taking a decision.

Professor Schiefer outlined the broad ange of opportunities open to the surgeon where diagnosis, surgery and other forms of treatment are concerned. But he did not conceal the difficulties facing neurosurgeons.

There are two main reasons for these difficulties. Firstly, there are the peculiarities of a child's organism which may react differently to an operation than an adult's. Secondly, the infectious nature of disease may take the decision to operate more difficult but it can also make it inevitable.

Bearing in mind this uncanny dual nature of all surgical operations, Wolfgang Schiefer cited the case of a child with a congenital deformity of the spinal column, a special form of spina bifida known as myclocoole typified by hydrocephalus and other anomalies as well as by the protusion of the spinal cord through a defect in the vertebra.

'Should a surgeon operate in a case of this type even when there exists an inoperable paralysis of the legs, bladder and intestines and the child is mentally handicapped, will never be able to take care of himself and will probably die sooner or later of a complication that cannot be cured?" Professor Schiefer

His answer spoke for itself: "Modern medicine can achieve so much by means of surgery that the only question is whether there is any point in conducting a planned operation.

Professor Schiefer could have made no more effective mention of the responsibility forcing neurosurgeons and paediatricians to take joint action, especially in cases involving inflammation of the central nervous system.

Seen in this light - and science should

always be forced to make problems appear so intelligible — the talks given at the congress on the various diseases affecting the central nervous system took on new significance.

THE GERMAN TRIBUNE

In his opening address as congress president, Professor Adolf Windorfer, head of Erlangen University Children's Hospital, stated that meningitis was today the most common disease endangering the life of children and claimed that the equally dreaded encephalitis was still not given due attention in the medical world.

His claim was backed up by what two paediatricians, Professor I.B. Mayer of Homburg and Professor I. Ströder of Würzburg, had to say about meningitis and encophalitis.

As Mayer said in his excellent speech we know today that apart from viruses such important factors as the growth, development and maturity of the child's brain contribute towards the emergence of encephalitis.

The strength or weakness of the child's immunological defences determine the severity of the disease. The younger the child's organism is, the worse the cell damage caused by viruses.

To put it another way, the organism's sensitivity decreases as its discriminatory faculties increase. Unfortunately, nature is so complicated that no fixed set of rules can be drawn up. It is also too soon to speak of effective medical

Professor Ströder stated that an inadequate immunological system could also increase the severity of an attack of meningitis. Cases of meningitis reach their peak in the summer months. One of the main causes is an inborn error of metabolism. Multiple sclerosis too is almost certainly a virus-induced disease of , the nervous system. Alfred Püllmann

(Hannoversche Allgemeine, 19 September 1973)

Dentists with bad teeth

nelegates attending an American D dentists association congress conducted a spot-check of the dentist's own teeth - and their findings were depressing. According to the medical journal Zahnärztliche Praxis, published in Munich, 95 per cent of the dentists attending the congress were found to have bad teeth. Sixty per cent had carles and 35 per cent diseases of the gum. Only five per cent had healthy teeth and gums.

Underwater treatment

DLRG. Dr Reusch claims to have cur-

period of time at a depth of fortymer:

lt is typical of the current state of they would return to the surface alms.

lt is typical of the current state of affairs, Professor Müller added, that

Reusch believes that the cura: that the school as a whole is out of process is encouraged by the incress curichment of the blood with oxygener result of the high pressure previous for as to call for the abolition of the below surface level.

suffering from vertigo, respiratory to his two steel chambers. He attached:

to breathing apparatus and produced he strong apparatus apparatus apparatus apparatus and produced he strong apparatus ble, states of shock and arteriosches: atmospheric pressure by feeding com. Pre reason must be found for why the

The results of some of his experipossess an oddity value. He manage: instance to cure a dog of partifal putal by means of this high-pressure train-Reusch, who is head of the Institute

Physical Therapy and Rehabilitation Nittel, near Trier, passed on the results his experiments to the doctors twenty countries attending the lattitional Congress for High Pres. Medicine.

Experiments with high-pressure disbers were conducted in South Africate the United States two years ago. I method was used at this time to make childbirth easier.

(Kölner Stadt-Anzeiger, 12 September i

FEDUCATION

Feasibility report on schools paints nderwater therapy has a great fundahead of it, according to Dr Juli Reusch of the life rescue association disheartening picture

DLRG. Dr Reusch claims to have curcifications in pressure chambers are not overworked, a report the after-effects of heart attacks by the after-effects of heart attacks by the treating patients in pressure chambers capable of simulating conditions for metres below sea level.

Speaking to the 650 doctors attends a medical congress in Vancouver, Canding and Dr Reusch stated that it may also proper possible one day to radiate cancer suffer under high pressure conditions.

La calcal attacks by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

the conditions for the congression of the fination and scientists and educationate to prepare a report listing the solution system.

Indication services are not overworked, a report published by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

the services are not overworked, a report published by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

the services are merely inefficiently metres below sea level.

The Cologne-based Association multished by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

the services are merely inefficiently missed to prepare a report listing the services of the properties of the properties of the properties of the fination Association (VBE) claims—

The cologne-based Association multished by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

The cologne-based Association multished by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

The cologne-based Association multished by the Teaching and fination Association (VBE) claims—

The cologne-based Association multished by the Teaching and fination are review as the fination fination

under high pressure conditions.

He also spoke of the success application of high-pressure therapy application of high-pressure therapy at the treatment of fractured bones, but defects of the eye as well as during surgery. Dr Reusch placed patients in the point of view of a businessman and concluded that although the surgery are chambers he has developed a school system was the largest conomic venture in the Federal Republic with an impressive one hundred milliard that found at a depth of forty metre.

As a passionate diver, Dr Reusch for a number of years back that if any did to management and economic fellow-divers with a cold spent a local spent a l

below surface level.

Reusch has already conducted stated instead to find new thirty thousand high-pressure extended to end the present pitiable ments on more than seven though rationalisation, educational patients. He first treated patients. He first treated patients and planning and management.

But schools cannot initiate the

:eductive industries uncritically and

Frankfürter Allgemeine

ever-increasing expenditure on education results in moderate rises in productivity. Müller believes that the major cause is the basic structure of school administration and control that has remained unchanged for 150 years and is, in his view, out of date.

He recommends that the Federal states' education ministers should first get off their high horses, surrender some of their powers and scale down much of the administrative responsibility within their ministries.

Another of the authors of the report claims that is just not true that education ministers run a one-man show within the education system. Yet another passage in the report states that education ministers can today be looked upon as equivalent to the directors general of large concerns with a comparable budget.

These "directors general" in their ministries run the risk of wasting milliards of Marks' worth of taxpayers' money and falsely utilising the potential of almost half a million teachers.

Schools have not kept pace with the advances of modern administration and have not accepted the principles of planning and rationalisation either financially or educationally.

Teachers, the report claims, are not

given sufficient opportunity during their course of training to learn enough about the laws governing education, school administration, organisation and the like.

It is also regrettable, the report states,

that the best teachers often run the risk of being switched to a post for which they are not suited as a result of the misguided belief that a good teacher must be a good educational administrator. This type of selection procedure causes

trouble for any teacher who is an excellent educationalist but lacks the qualities of an administrator as he will automatically find himself in competition with adequately trained civil servants, usually law graduates, who know far more about administration.

To remedy this state of affairs, the VBE suggests scrapping the current fossilised system and appointing school managers who could be trained in schools of management run by one or more Federal states.

alternative to the establishment of a college for school planning, organisation and administration. Professor Hasso von Recum points out in the report that overcoming the crisis currently affecting education demands extraordinary efforts in educational policy and research. The education authorities could take a leaf out of the book of ambitious concerns which have become successful due to a combination of energy and hard work. The ability of a

teacher cannot be utilised correctly as

long as he is forced to shoulder a number

It would also be advisable, the

association states, to arrange an additional

course of study for the advisory

teachers required for special duties at

every school. Professor Müller sees no

of responsibilities, the Professor adds. Politicians specialising in education will probably differ in their opinions of the report. But politicians responsible for finance will all take much the same view, especially as they are always complaining about being poor.

But Recum still demands that teachers allocated tougher responsibilities in the process of the planned redistribution of labour should be awarded a correspondingly higher salary.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland,18 September 1973)

Photo show

Pawek has exercised his own form of critical analysis. Next to the beauty parlour in Abidjan he shows the picture of a priest in Biafra taking the body of a dead child off a lorry.

There are many aspects of this exhibition, being shown at Hamburg's

Kunstverein. Of course the 434 pictures do not all show a world that is bankrupt. With so many pictures on show there are bound to be a few that each visitor to the exhibition likes, maybe even a few that make him smile or laugh. It is fascinating to think that after its

premiere in Hamburg the exhibtion will tour the world for the next five years and will be seen by people in 350 different Erika Brenken

(Hannoversche Allgemeine, 17 September 1973)

What is happening in Germany? How do Germans view world events?

DIE WELT, Germany's great independent quality daily with nationwide circulation carries the answers to these questions plus full coverage of economic affairs. DIE WELT is available all over the Federal Republic and in more than 120 countries abroad. It is one of the world's very few really great newspapers. DIE WELT speaks authoritatively for West Germany all over the world. If you want to establish business connections with Germany or if you want to reach top people in the Federal Republic, then you need DIE WELT - both as reader and as

rected at educated people, decision-makers and the best advertising medium. leading and influential figures in politics, economics and the arts. DIE WELT provides the comprehensive and reliable news coverage that helps people form their own opinion on world affairs with informed commentaries on national and

DIE WELT is published daily in Berlin, Hamburg and (for the Rhine-Ruhr industrial area) in Essen. From Monday to Friday the circulation is 280,000 rising to 315,000 on Saturdays. Regular subscriptions account for 78 % of net sales; the remainder are sold through normal trade channels. DIE WELT is available in over 8,000 districts of West Germany, including West Berlin. Overseas sales in 120 countries account for five per cent of total circulation.

DIE WELT'S editorial content has won for it acclaim all over the world as an authoritative voice of West Germany. Its circulation and Icac ership indicate the paper's influence. The only West German newspaper mentioned in a recent series of articles on sixteen leading world newspapers in The Times, London, was DIE WELT. papers in The Times, London, was DIE WELT.
In 1967 DIE WELT was awarded a medal of honour for outstanding journalistic achievement by the Faculty of Journalism at the University of Columbia (Mo.).

DIE WELT is one of the world's great news. DIE WELT is ideal reading matter for people papers. Many celebrated names in German who want to be informed about West Germany ournalism are among its regular contributors. and the West German view on world affairs. For DIE WELT has staff correspondents in the people who wish to make contact with Federal major cities of the world. It is a newspaper di- Republic business and industry DIE WELT is

DIE WELT

Hamburg Berlin Essen Frankfurt/M. D 2000 Hamburg 36 Kaiser-Wilhelm-Straße 1 Tel.: (040) 35 11 31 Telex: 02-11 149, 02-14 272

The same

(Kieler Nachrichten, 15 September 1973) Behavioural scientists probe the human clock

Deep inside Bavaria's "holy mountain", unseen by pilgrims journeying to the church and beer garden at Andechs Monastery, scientists of the Max Planck Institute are busy tracking down the mysteries of the biological clock that governs the rhythm of the body's physical functions and is usually only noticed when it breaks down.

If a traveller flies from Frankfurt to New York for instance he will have to put his watch back five hours after his eight-hour flight. But by the next morning at the latest he will have found difficulty in adjusting his physical functions.

He will wake up at his normal hour which is the middle of the night in New York. He will often feel unwell for days and will not be able to approach his work with his accustomed verve. The simple explanation for this is that his biological clock needs time to adjust.

Bremer Nachrichten

Scientists at the Max Planck Institute for Behavioural Physiology in Erlingas conducted a series of experiments in two subterranean chambers built into the hill beneath Andechs Monastery.

They already knew that the physiological functions of the human organism are subject to change during the course of the day and that physical performance and sensitivity towards outside impulses

depend on the time of day. Experiments on rats revealed that the same dose of X-rays led to death within thirteen hours when administered in the evening and only after 120 days when administered in the morning. Demands were then made that medical treatment for humans - the use of drugs or

radiation — should be adjusted accor to the time of day.

So far two hundred people have three or six weeks in the subtention

caves completely cut off from the one world. As they were unable to sunlight or hear radios or other sunt that might give them a clue as to the control of day it was a first and the control of day it. of day it was, the human guint of depended solely on their own sense time. The scientists soon found considerable difference between the state of the scientists. Of their guinea pigs and the 24-hour rhythm governing life 60

The inhabitants of the understanders soon began to bed dors noon and start work at midnight. was a corresponding shift in vegetative functions such as the of their kidneys and their maximus

The average measurements of The average measurements of thy thm of the physical functions appeared spent at sleep or awake readaily cycle of 25 hours. "The block can only be governed from as there is no 25 hour thythm in the Dr Wever, head of the research." concludes.

(Bremer Nachrichten, 15 September 8

THINGS SEEN AND HEARD

Deutsche Grammophon Gesellschaft-75 years old

ministry of the anidited

this year has already seen the golden jubilee of radio and now there is another milestone in the audio world. Records and the Deutsche Grammophon Gesellschaft are 75 years old.

Both the invention of records, which actually dates from 1887, and the founding of the German record company in 1898 are by and large the work of one man. He was the German-American Emil

Berliner, born 1851 in Hanover, who emigriful to the United States in 1870.

The audio world (and the public via television) celebrated this event with a festival organised by Polydor international, the successor of Deutsche Grammophon Gesellschaft, on 18 September at the Congress Centre, Flamburg.

This included speeches (by Federal President Gustav Heinemann and Karl Böhm) atmosphere provided by Peter Ustinov and art in the shape of the specially commissioned work 1898 by Mauricio Kagel.

Without detracting from the achievements of others the history of Deutsche Grammophon Gesellschaft can be said to be synonymous with the history of recorded sound, although EMI, the British firm, the ancestor of which was "The Gramophone Company" began operating in 1898 with a licence from Emil Berliner. isentitled to a similar claim.

Berliner had already made a name for lumself by selling the patents for his invention, the microphone, to the Bell Telephone Company for \$75,000 whon he made his first experiments with records

These differed from the cylinders with which Thomas Edison was experimenting at the same time in that the sound was recorded laterally and not vertically and used an acid bath in a kind of etching process. It was this that Berliner patented...

Berliner's discs were played back via a sharp needle and a membrane.

The repertoire with which he demonstrated his discs to the highly respected Franklin Institute in Philadelphia in 1888 consisted of "Yankee Doodle Dandy" sung by a baritone, a comet solo, "Home, sweet home" sung by a soprano and the American Declaration of Independence spoken by Berliner himself.

His invention caused quite a stir but the first American reproductions of his discs were not exactly popular as entertainement. One newspaper wrote: "Listeners to these discs cannot help but compare the sound with the braying of a wild ask." The paper added that the instrument liself was not exactly an

oncouraging piece of furniture.

The first industrial production of Berliner's invention under licence was by a toy firm in Thuringia in 1889 producing miniature gramophones and records with a diameter of centimetres. These were a flop.

The first commercial success for the invention came in 1898 when Emil Berliner and his brother Joseph who provided the money got together in Joseph's small telephone manufacturing company in Hanover and founded the Deutsche Grammophon Gesellschaft.

Demand increased rapidly even though the first records were quite primitive. having a diameter of seventeen centimetres (about seven inches) and a running time of only about two minutes each side. The firm's name and trade mark Christoph Mackel.

name of the piece and performer were produced the first "Gramola" record-

first 25-centimetre shellack discs with a running time of three minutes per side were produced DGG already had a large enough repertoire to be able to advertise in "Die phonogrophische Zeitschrift": We offer 5,000 recording in all languages of the world, good quality! Loud quality! Natural quality! Hardediscs — not flabby cylinders.

A milestone in the history of recorded A milestone in the history of recorded the control of the orchestra, but success eluded him.

Nevertheless by 1908 Seidler-Winkler

A milestone in the history of recorded sound came in 1902 in Milan when the then scarcely known tenor Enrico Caruso was making recordings of complete first stepped in front of the disc recording operas. Bizet's Camen for instance was apparatus. In those early days nearly all dises were voical since the recording technique in its early experimental stages could not cope with more than a piano as own home was not only a strain on your 'orchestral" accompaniment.

Demand also called for arias from operas, and songs. Among the arias, for instance, was the Call of the Valkyries - about 300 grams (a modern LP weighs the name of the composer was so well-known that it was not even mentioned on the label.

In the carly days there were only about

still alive to recall them. He is Wilhelm modern microgroove record there are up Blanke who worked with DGG from 1907 and was for many years sales bought that album he staggered home director. Today he is a lively pensioner with a weight of over twelve pounds! who well remembers from personal experience the "avantgarde" mechanical-introduced in 1909 and helped to acoustical solo recordings with singers.

He said: "The singer stood immediately

front of the recording trumpet. The producer stood immediately behind him or her. It was particularly exciting when a record was being made by a soprano. When she hit the high notes the sound waves were so strong that they caused a screeching sound on the record. The only Orchestra". At long last it was possible to way to balance this out was for producer to grab the lady by the waist and adjust her position in front of the trumpet, pushing and pulling her backwards and forwards."

In 1903 the first thirty-centimetre records with a playing time of four to four-and-a-half minutes appeared and caused quite a stir despite the horrendour price of twenty goldmarks. These enjoyed quite good sales in the toy and bicycle shops which were responsible for selling them at the beginning of the century. Music shops and musical instrument Music shops and musical institument merchants turned up their noses at this

By 1901 when the first recordings with Challapin were made in Moscow and the first 25-centimetre shellack discs with a record-players became acceptable in the drawing-room.

Nevertheless by 1908 Scidicy-Winkler recorded in its entirety in an album with eighteen discs. The price: 90 goldmarks. The pleasure of hearing Carmen in your purse, but also on your muscles. Wilhelm Blanke said: "We must remember that till

One man from those pioneer days is four grooves to the millimetre - on a to eighteen. So when the Carmen fan

popularise the record industry before it was sold to the British firm EMI. In that year DGG became the official supplier of records and gramophones to the British and Spanish courts.

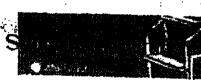
At last in 1910 technicians captured string instruments on record. Proudly Orchestra". At long last it was possible to produce records with a full orchestra doing justice to the score.

The first recording of a piano concerto was made, and introduced a young pianist for whom a bright future was predicted. His name was Wilhelm Backhaus. He recorded the first movement of the Grieg Piano Concerto, though this had to be abridged by more than fifty per cent.

Another great first came in 1911 with the recording of the Dresden premiere of Der Rosenkavalier.

When Parsifal was teleased by Bayreuth for outside production in 1913 DGG were quick to step in and commit canned music." orchestral passages to disc EMI came out.
The first two-sided records appeared in with the complete Beethoven Fifth

DVA's 125th anniversary



talt (DVA), the DStuttgart publishing company, will this year celebrate its 125th anniversary. With an annual turnover of over fifty million Marks and a staff of 780 DVA is one of the best-known of this country's publishing concerns.

DVA's literary tradition was founded by writers such as Wilhelm Rnabe. Tolstoy, Mark Twain and Ricarda Huch. The better-known modern writers who began their career with DVA include Hermann Lenz, Wolfgang Hildesheimer, Paul Celan, Johannes Bobrowski and

During the past 25 years the house has also made a name for itself as a publisher of non-fletion. The periodical Blid der Missenschaft, the largest scientific magnzine in Europe, set new standards for the DVA's range of books. Steinbach are among the writers of books published in the DVA's range of non-fiction.

DVA was founded in 1848 by 26-year-old bookseller Eduard Hallberger. His first publication was a volume of revolutionary songs. The Hallberger Verlag was converted into a joint-stock company after its founder died in 1880. One of its best-known publications during the nineteenth century was the Illustrierte Welt which sold one hundred thousand copies an issue even as far back as the eighteen-fifties.

(Süddeutsche Zeltung, 5 September 1973)

Emil Berliner (Photo: Polydor Internations

Symphony with Atthur Nikisch and or salered her first triumphs. Hundreds of time a symphony had ever been records

Composers such as Richard Straus El Hans Pfitzner were regular conductor of gramophone recordings in the 1920s h 1924 Hans Knappertsbusch records Tchaikovsky's 6th Symphony "complete and faithful to the score" as the advertisements for the records stated Oskar Fried, a conductor who is toda forgotten, ventured into Stravinsky Firebird and even had a go at Mahlei second symphony.

The following year Max von Schilling and Hermann Abendroth recorded to: poems by Richard Strauss, and cha recordings were made by conductors such as Leo Blech, Otto Klemperer and Brure

Among the soloists recording for DC were pianists Bugen d'Albert and Wilheln Kempff, who is still recording for the DGG label today, fifty years on, si violinists Micha Elman, Carl Flesch Fritz Kreisler.

When Puccini's unfinished open Turandot was premiered in 1926 Fin Busch had a recording of it made befor the year was out. In the same year Beethoven cycle was begun using the are electro-acoustic microphone and ampler. This new invention made it possible. to record major choral works such as the

Missa Solennis and church must performed by the Leipzig St Thomas chol Improvements in recording technique graced the debut of the conductivities with a performance of Reethoven's 5th systems. phony. The tonal quality of Ravell Bolero, conducted by the compose benefited, greatly from this new system.
The first million seller came in 1923 and was announced at the Christins party of DGG. It was The Archael Gabriel announcing Christ's Birth to M Shepherds. DGG reported that on wholesaler wired them with an order w

100,000 Archangels". The 21st new recording of the Prologe to I Pagliacci was made in 1931. in 193 another Richard Strauss premiere was captured on record with extracts of Arabella by Clemens Krauss and Dresden ensemble.

The first complete recording Brandenburg Concerti was made in 1935 with the Berlin Philharmonic, 1938/1939 were marked by conductor Victor de Sabata and Herbert von Karija joining DGG.

Karajan's debut was with the overtun; to The Magic Flute and The Force & Destiny, Smetana's Vitava and Div řák's New World Symphony.

Karajan's debut marks the beginning the modern era of records with the green milestones being the introduction of plastic LPs in 1951 and stereophore sound in 1958. Bernd Playenana

(Dia Welt, 15 September 1979)

ITHE ARTS

Mary Wigman – ecstasy in the dance

ge of 86 but her work and art lives ia ballets created by Jerome Robbins Jew York, Maurice Béjart in Paris and Jewels, Jochen Uirich in Cologne and wite John Cranko in Stuttgart.

The slory began shortly before World War One as Expressionism, a new of expressive art somewhere tween storm and stress, overthrew the les of traditional art. The new artistic modution did not spare traditional bailet with its fixed set of rules. "Free Dance" aide a breakthrough. Isdora Duncan, the American dancer.

methods far removed from those of Classical ballet.

Dince became direct and undisguised body language. One of these young girls



Mery Wigman

GDR to take part in Oberhausen's sport film festival

o far some 270 films from 32 countries have been entered for the 1973 Oberhausen Sports Film Festival Ottober. The German Democratic Repubis taking part in the event for the first and has entered a number of films. A discussion on the use of audiovisual redia in sport is to be held under the aspices of the Pestival. Interest is laticularly high among television comis promised entries.

(Die Welt, 17 September 1975)

Peking sends entry for Mannheim Film Festival

The selection jury of the 22nd Mannheim Film Festival due to be held from 8 to 13 October has more than three hundred films from 33 countries from which to make its choice. The People's Republic of China has talered a film for the Festival for the first time. This year young documentary tilm makers from 26 countries will enter their first feature films for the grand prix
ward worth ten thousand Marks
was a dancer. She set Ward worth ten thousand Marks. was a dancer. She set Timm Rautert's View of the Rockefeller Center, New York : Blamoversche Allgemeine, 18 September: 1973)

Wigman died recently in Berlin at came from Hanover. Her name was Marle Wiegmann. She was soon known throughout the world as Mary Wigman, her stage name. Grete Wiesenthal, Vienna's answer to

Isadora Duncan, sent her to Emile Jacques-Dalcroze in Dresden. The wife of artist Emil Nolde took her to Rudolf von Jacques-Delcroze and Laban, the two

famous theoreticians of Free Dance, gave her the training that set her a cut above all her rivals. Mary Wigman became the figurehead of a ballet revolution and the celebrated goddess of Expressionist Dance, which went down in ballet history as the "German Dance of Expression".

Mary Wigman provoked, shocked and inspired audiences at the beginning of the twenties with her "ocstatic dances" She named her creations Monotony I, Monotony II, Face of Night, Lament, Triangle and Vision.

Photographs of the period reveal Mary Wigman as a dancing Barlach figure. Long robes conceal her powerfully-built body. Her arms and expressive hands provide visual signals. Her head is thrown back under its weight of curly red hair grown almost to the shoulder. Her face is hidden by a mask borrowed from the Japanese No theatre, Mary Wigman took her ideas from all

cultures. She danced to the strains of a Chinese gong, to Western concert music, Balkan folksongs and percussion thy thms. She often danced without the accompaniment of music.

The body had its own rhythm and own nternal music, she claimed. She demanded ecstasy and motion, expression and expressiveness. "There can be no ballet without ecstasy," became her artistic tenet. Champions of classical ballet booed her

off stage, her admirers mobbed her. "What is she? A mortal, a woman? No, an element like fire and wind," her biographer Rudolf Delius wrote. "The language of dance is the language of the soul," Mary Wigman herself once stated.

But her style of dancing was always

more than a mere eruption of feelings, it also expressed something: "Dance belongs to the moment and yet its effects can continue to be felt afterwards. It can become a never-to-be-forgotten experience when its artistic form is full and

The search for an artistically perfect form of dance became Mary Wigman's aim in life. She

motion and gesture and developed them into an eloquent, readily comprehen-sive and highly effective language expressing emotion, the tenderest feelings and profoundest thoughts.: The premovements, her cool dream visions - radiated a compulsive force which nobody could escape. Her art conquered the world. In 1928 she travelled abroad with her ensemble for the first time and starred in London. Mary Wigman was as:





Dresden as early as 1920 to communicate

her ideals of group dance and dramatic ballet. Her pupils included such famous dancers as Harald Kreutzberg, Madame

Palucca, Yvonne Georgi and Dore Heyer.

Mary Wigman was suspected of being

degenerate and "cosmopolitan". In the

end she had to close her school and was

But her assistant Hanya Holm

continued her work and choreographers

like Alwin Nikolais developed her ideas.

"German Dance" returned to hurope as

"Modern Dance" and influenced more

Mary Wigman enjoyed this second

triumph. After the War she lived and

taught for many years in Berlin and was

one of the most sought-after ballet

instructresses. No one who saw her will

ever forget her, her fascinating though

not particularly pretty face and her

strangely compulsive gestures. Her fa-

thous post-war choreographies will not be forgotten either. They include Gluck's

Orpheus and Euridycee and Alcestis,

Handel's Saul, Orff's Canulli Carmina and

Carmina Burana and Stravinsky's Rites of

an old woman and, apart from the physical complaints that burden everyday

life, a happy old woman," she wrote. "I

have experienced all phases of life and am

now entering the final period which ends

in death as the crowning glory of life. I

(Kölner Studt-Auzeiger, 20 September 1973)

am not afraid of it . . ."

Armin Halstenberg

and more young dancers and choreogra-

phers after the years of neo-Classicism.

refused permission to appear in public.

After the Nazis took power in 1933

Photo show beginsworld tour in Hamburg

A re we really "On the road to Paradise"? What the title given to the world photography exhibition Unter-wegs zum Paradics suggests is rather put in doubt than confirmed.

This the third international photocraphy exhibiton follows Was ist der Mensch? (1964) and Die Frau (1968) -What is Man? and Womankind.

This third exhibition follows most closely on the first. Once again Karl Pawek has been commissioned by Stem magazine to collect photos into a

wide-ranging exhibition.

He had 50,000 pictures to choose from. In the end he chose 434 photographs by 170 photographers from 86 countries. These are impressive figures that say everything and nothing.

It is perhaps more important to note that the pictures were selected more for their meaning than for any aesthetic

Mary Wigman withdrew from public life in 1960 and published her book Language of Dance in 1963. "Today I am Photographs that play with form, light and objects are the exception rather than the rule.

The quality of the exhibition is determined by pictures that show human brutality, poverty, hopelessness and misery, fears and anxieties and the warping effects of civilisation.

They depict an Earth that has become Hell for Mankind, an existence from which he flees to artificial paradises. Untervers zum Paradies is not so much a pointer to a heavenly future, but shows just how far Mankind is form Paradise.

Pawek undertook his job with a promise that he would "make the message of this exhibition a positive social evolution in which I believe "The reality that these photos depict means that he fails to achieve this ambition. The theme of the exhibition becomes both provocative and cynical.

The exhibition is divided up tato various sections which give it a rather cramped outlook. They are entitled: "The dream of Paradise", "Far from Paradise", "How does Man react?", "Pixations", "New steps". This sections. lisation is less convincing than the pictures themselves.

Challenges to view the exhibiting a photo essay", seem based on a grey literary theory, especially when one is confronted swith shooking pictures of sturing lobilden in Bisfra, cripples da Victnam and beggars worn so than they are nothing more than skin and butts; Where pictures were 100 pretty-pretty

Continued on page 13

Feasibility report on schools paints

Frankfurter Allgemeine

eyer-increasing expenditure on education

only results in moderate rises in

productivity. Müller believes that the

major cause is the basic structure of

school administration and control that

has remained unchanged for 150 years

He recommends that the Federal states'

education ministers should first get off

their high horses, surrender some of their

powers and scale down much of the

administrative responsibility within their

Another of the authors of the report

claims that is just not true that education

ministers run a one-man show within the

education system. Yet another passage in

the report states that education ministers

can today be looked upon as equivalent

to the directors general of large concerns

These "directors general" in their

ministries run the risk of wasting milliards

of Marks' worth of taxpayers' money and

falsely utilising the potential of almost

Schools have not kept pace with the

advances of modern administration and

have not accepted the principles of

planning and rationalisation either finan-

Teachers, the report claims, are not

with a comparable budget.

half a million teachers.

cially or educationally.

and is, in his view, out of date.

ministries.

Neurosurgeon outlines neurosurgical problems at Nuremberg conference

o much new and startling information has been gained recently about inflammatory diseases of the central nervous system affecting children that the Paediatric Association congress in Nuremberg could not ignore the subject.
The range of complaints covers both

well-known ailments such as meningitis and specific viral diseases which were first only recognised as such when contracted by animals but which have now been bserved to be the outcome of a virus infection in the case of human beings as

But it was a neurosurgeon and not a paediatrician that held the congress spellbound. Professor Wolfgang Schiefer, head of Erlangen University Neurosurgical liospital, dealt with the various

Space travel has transformed thought patterns

cientist and journalist Professor Karl Steinbuch has described the development of space travel as an epoch-making turning-point for millions of people.

Opening the first International Congress for Aeronautic and Space Medicine Munich, Professor Steinbuch stated that experiencing the Earth as a planet in space had led to a similar change in human thought as Nicholas Copernicus' discovery five hundred years ago that the Earth did not stand at the centre of the

"Space travel has transformed the thought and conduct of millions of people more thoroughly than any other event in recent decades," Professor

Among the effects of this turning point is the greater attention paid to environmental protection and international communication. The public would not have recognised the threat of pollution if it had not been shown a picture of the Earth flying alone through space, the Professor claimed.

The international communications network enables greater solidarity among people living under varying political systems, he stated. It is wrong to condemn technical progress because of the dangers it entails, he argued. What he described as human progress is becoming increasingly vital to cope with the problems at hand.

Some 450 doctors from 54 countries attended the congress. Apart from the Federal Republic, the United States was well represented. The American delegates spoke about the Apollo and mainly spoke about the Apono and Skylab programmes and examinations of aerospace medicine. Twelve Russian scientists spoke of their experiences in the Soviet Únion.

Professor Erwin Lauschner. chaired the congress, stressed the importance of aerospace medicine. Every year between ten and twenty million air passengers - over three per cent of the total carried - are under constant medical treatment.

Every doctor today must deal with the problems of aerospace medicine as a result of the increase in air travel. Professor Lauschner therefore stressed the need of incorporating aerospace medicine in university medical courses. At present no university in the Federal Republic has a chair of acrospace medicine and courses in it are only offered by six universities, (Hannoversche Aligemeine, 18 September 1973)

Sannoveriche Allyemeine

pperations possible on brain abcesses, accumulations of pus and other complications arising from inflammatory diseases of the brain and then cited an admittedly extreme situation which would force a doctor to examine his conscience at length before finally taking a decision.

Professor Schiefer outlined the broad

ange of opportunities open to the surgeon where diagnosis, surgery and other forms of treatment are concerned. But he did not conceal the difficulties facing neurosurgeons.

There are two main reasons for these difficulties. Firstly, there are the peculiarities of a child's organism which may react differently to an operation than an adult's. Secondly, the infectious nature of disease may take the decision to operate more difficult but it can also make it inevitable.

Bearing in mind this uncanny dual nature of all surgical operations, Wolfgang Schiefer cited the case of a child with a congenital deformity of the spinal column, a special form of sping bifida known as myelocoele typified by hydrocephalus and other anomalles as well as by the protusion of the spinal cord through a defect in the vertebra.

"Should a surgeon operate in a case of this type even when there exists an inoperable paralysis of the legs, bladder and intestines and the child is mentally andicapped, will never be able to take care of himself and will probably die sooner or later of a complication that cannot be cured?" Professor Schiefer

His answer spoke for itself: "Modern medicine can achieve so much by means of surgery that the only question is whether there is any point in conducting a planned operation.

Professor Schiefer could have made no more effective mention of the responsibllity forcing neurosurgeons and paediatricians to take joint action, especially in cases involving inflammation of the central nervous system.

Seen in this light - and science should

Deep inside Bavaria's "holy mountain", unseen by pilgrims journeying to the church and beer garden at Andecha Monastery, scientists of the Max Planck

Institute are busy tracking down the mysteries of the biological clock that

governs the rhythm of the body's

physical functions and is usually only

If a traveller flies from Frankfurt to

New York for instance he will have to put

his watch back five hours after his

eight-hour flight, But by the next morning at the latest he will have found

difficulty in adjusting his physical

He will wake up at his normal hour — which is the middle of the night in New York. He will often feel unwell for days

and will not be able to approach his work

with his accustomed verve. The simple

explanation for this is that his biological

clock needs time to adjust.

noticed when it breaks down.

functions.

Behavioural scientists probe

the human clock

always be forced to make problems appear so intelligible - the talks given at the congress on the various diseases affecting the central nervous system took on new significance.

In his opening address as congress president, Professor Adolf Windorfer, head of Erlangen University Children's Hospital, stated that meningitis was today the most common disease endangering the life of children and claimed that the equally dreaded encephalitis was still not given due attention in the medical world.

His claim was backed up by what two paediatricians, Professor I.B. Mayer of omburg and Professor I. Ströder of Würzburg, had to say about meningitis and encephalitis.

As Mayer said in his excellent speech, we know today that apart from viruses such important factors as the growth, development and maturity of the child's brain contribute towards the emergence

The strength or weakness of the child's immunological defences determine the severity of the disease. The younger the child's organism is, the worse the cell damago caused by viruses.

To put it another way, the organism's sensitivity decreases as its discriminatory faculties increase. Unfortunately, nature is so complicated that no fixed set of rules can be drawn up. It is also too soon to speak of effective medical treatment.

Professor Ströder stated that an inadequate immunological system could also increase the severity of an attack of meningitis. Cases of meningitis reach their peak in the summer months. One of the main causes is an inborn error of metabolism. Multiple sclerosis too is almost certainly a virus-induced disease of the nervous system. Alfred Püllmann

(Hannoversche Allgemeine, 19 September 1973)

Dentists with bad teeth

Delegates attending an American dentists association congress conducted a spot-check of the dentist's own teeth - and their findings were depressing. According to the medical journal Zahnārztliche Praxis,, published in Munich, 95 per cent of the dentists attending the congress were found to have bad teeth. Sixty per cent had carles and 35 per cent diseases of the gum. Only five per cent had healthy teeth and gums. (Kleier Nachrichten, 15 September 1973)

Scientists at the Max Planck Institute

for Behavioural Physiology in Erling-

Andechs conducted a series of experi-

ments in two subterranean chambers built

into the hill beneath Andechs Monastery.

They already knew that the physiolo-

gical functions of the human organism are

subject to change during the course of the

day and that physical performance and

sensitivity towards outside impulses

Experiments on rats revealed that the

same dose of X-rays led to death within

thirteen hours when administered in the

evening and only after 120 days when

administered in the morning. Demands were then made that medical treatment

for humans - the use of drugs or

depend on the time of day.

treatment

Inderwater therapy has a great fut; ahead of it, according to Dr Josi Reusch of the life rescue association DLRG. Dr Reusch claims to have que

under high pressure conditions.

Reusch believes that the curative size and ought to be abolished attract process is encouraged by the increase grater interest.

The authors of the VBE report did not result of the high pressure prevailing to the abolition of the abolition of the abolition of the abolition of the high pressure prevailing to the abolition of the high pressure prevailing the transfer of the abolition of the abolition of the high pressure prevailing the transfer of the abolition of the high pressure prevailing the transfer of the abolition of the high pressure prevailing the transfer of the abolition of the high pressure prevailing the transfer of the tra below surface level.

Reusch has already conducted some thirty thousand high-pressure expensions on more than seven thousand patients. He first treated patients suffering from vertigo, respiratory to:

| State | suffering from vertigo, respiratory to ble, states of shock and arteriosclerosish his two steel chambers. He attached the to breathing apparatus and produced his two steels chambers and produced his two steels chambers. He attached the contents are the faeding contents. atmospheric pressure by feeding compact

Medicine.

IEDUCATION Underwater -

Speaking to the 650 doctors attending a medical congress in Vancouver, Canada and congress in Vancouver, Can

under high pressure conditions.

He also spoke of the successive application of high-pressure therapy at the treatment of fractured bones, burn defects of the eye as well as during surgery. Dr Reusch placed patients in the pressure chambers he has developed at exposed them to a pressure equivalent that found at a depth of forty metres.

As a passionate diver, Dr Reusch found a number of years back that if any of the fellow-divers with a cold spent a long to period of time at a depth of forty metres.

Interest Hermann Miller, the Frank-in sociologist who was one of the main where so it the report, approached the same from the point of view of a same same small concluded that although the chool system was the largest commonly centure in the Federal Republic with an impressive one hundred milliard that programme so little attention was read to management and economic manifold that although the chool system was the largest commonly centure in the Federal Republic with an impressive one hundred milliard that programme so little attention was read to management and economic manifold that although the chool system was the largest commonly centure in the Federal Republic with an impressive one hundred milliard that programme so little attention was read to management and economic manifold that a industrial concern in the same position would soon go bankrapt.

It is tvolcal of the current state of

period of time at a depth of forty meter it is typical of the current state of they would return to the surface almost infairs, Professor Müller added, that completely cured.

Experiments with high-pressure char-bers were conducted in South Africa and the United States two years ago. I method was used at this time to her make childbirth easier.

disheartening picture circulatory disorders, serious cold diseases involving high blood pressure and the after-effects of heart attacks by the Teaching and treating patients in pressure chamber the services are merely inefficiently capable of simulating conditions for sized. The Cologne-based Association matters below see level.

hims that the school as a whole is out of

The results of some of his experimation possess an oddity value. He manageila instance to cure a dog of partifal paralysis

by means of this high-pressure treatment.
Reusch, who is head of the Instituted Physical Therapy and Rehabilitation in Nittel, near Trier, passed on the results of his experiments to the doctors in twenty countries attending the Inter-tional Congress for High Pressure

(Kölner Stadt-Anzeiger, 12 September 1971

radiation - should be adjusted according

to the time of day,
So far two hundred people have speil
three or six weeks in the subterrances
caves completely cut off from the outside
world. As they were unable to see
sunlight or hear radios or other sounds

that might give them a clue as to the time

of day it was, the human guines per

depended solely on their own sense

time. The scientists soon found

considerable difference between the day

of their guinea pigs and the actual

The inhabitants of the underground

chambers soon began to bed down a noon and start work at midnight. The

was a corresponding shift in the

vegetative functions such as the activity

of their kidneys and their maximum and

The average measurements of

thy thm of the physical functions and the

periods spent at sleep or awake revealed daily cycle of 25 hours. "The biological clock can only be governed from with as there is no 25 hour mythm in nature.

Dr Wever, head of the research term

(Bremer Nachrichten, 15 September 1973

minimum body temperatures.

24-hour rhythm governing life on

surface.

What is happening in Germany? How do Germans view world events?

he teason must be found for why the

DIE WELT, Germany's great independent quality daily with nationwide circulation carries the answers to these questions plus full coverage of economic affairs. DIE WELT is available all over the Federal Republic and in more than 120 countries abroad. It is one of the world's very few really great newspapers. DIE WELT speaks authoritatively for West Germany all over the world. If you want to establish business connections with Germany or if you want to reach top people in the Federal Republic, then you need DIE WELT - both as reader and as oublic, then you need DIE WELT — both as reader and as criser.

that the best teachers often run the risk of being switched to a post for which they are not suited as a result of the misguided belief that a good teacher must be a good educational administrator. This type of selection procedure causes trouble for any teacher who is an excellent educationalist but lacks the

given sufficient opportunity during their course of training to learn enough about

the laws governing education, school administration, organisation and the like.

It is also regrettable, the report states,

qualities of an administrator as he will automatically find himself in competition with adequately trained civil servants, usually law graduates, who know far more about administration. To remedy this state of affairs, the

VBE suggests scrapping the current fossilised system and appointing school managers who could be trained in schools of management run by one or more Federal states.

It would also be advisable, the association states, to arrange an additional course of study for the advisory teachers required for special duties at every school. Professor Müller sees no alternative to the establishment of a college for school planning, organisation and administration.

Professor Hasso von Recum points out in the report that overcoming the crisis currently affecting education demands extraordinary efforts in educational policy and research. The education outhorities could take a leaf out of the book of ambitious concerns which have become successful due to a combination of energy and hard work. The ability of a teacher cannot be utilised correctly as long as he is forced to shoulder a number of responsibilities, the Professor adds,

Politicians specialising in education will probably differ in their opinions of the report. But politicians responsible for finance will all take much the same view, especially as they are always complaining about being poor.

But Recum still demands that teachers allocated tougher responsibilities in the process of the planned redistribution of labour should be awarded a correspondingly higher salary.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 18 September 1973)

Photo show

Continued from page 11

Pawek has exercised his own form of critical analysis. Next to the beauty parlour in Abidjan he shows the picture of a priest in Biafra taking the body of a dead child off a lorry.

There are many aspects of this exhibition, being shown at Hamburg's

Kunstverein. Of course the 434 pictures do not all show a world that is bankrupt. With so many pictures on show there are bound to be a few that each visitor to the exhibition likes, maybe even a few that make him smile or laugh.

It is fascinating to think that after its premiere in Hamburg the exhibtion will tour the world for the next five years and will be seen by people in 350 different Erika Brenken

(Hannoversche Allgemeine, 17 September 1973)

burg and (for the Rhine-Ruhr industrial area) in Essen, From Monday to Friday the circulation is 280,000 rising to 315,000 on Saturdays. Regular subscriptions account for 78 % of net sales; the remainder are sold through normal trade channels. DIE WELT is available in over 8,000 districts of West Germany, including West Berlin. Overseas sales in 120 countries account for five per cent of total circulation.

leading and influential figures in politics, econo-

mics and the arts. DIE WELT provides the com-

prehensive and reliable news coverage that helps

people form their own opinion on world affairs

with informed commentaries on national and

DIE WELT is published daily in Berlin, Ham-

DIE WELT'S editorial content has won for it voice of West Germany. Its circulation and readership indicate the paper's influence. The only West German newspaper mentioned in a recent series of articles on sixteen leading world newspapers in The Times, London, was DIE WELT. In 1967 DIE WELT was awarded a medal of honour for outstanding journalistic achievement by the Faculty of Journalism at the University of Columbia (Mo.).

DIE WELT is one of the world's great news- DIE WELT is ideal reading matter for people papers. Many celebrated names in German who want to be informed about West Germany journalism are among its regular contributors. and the West German view on world affairs. For DIE WELT has staff correspondents in the people who wish to make contact with Federal major cities of the world. It is a newspaper di-Republic business and industry DIE WELT is rected at educated people, decision-makers and the best advertising medium.

Hamburg Berlin Essen Frankfurt/M. D 2000 Hamburg 36 Kaiser-Wilhelm-Straße 1 Tel.: (040) 35 11 31 Telex: 02-11 149, 02-14 272

crowds want to see.

"Wrestlers," he says,

"niust regain the

prestige they once had. Wrestling must

be accepted again."

One of the men

who is presumably

acceptance is super-

heavyweight cham-

feet two and 352 lb.

pig" and the like.

22 Wanz was a boxer and boxed twelve

times for Austria before turning

professional. Two years later he became a

"One day when I was in a tight corner I

remembered my training as a bover and

simply knocked the other man out," he

notes with a grin. "When your own skin is at stake the Devil take the hindmost,"

When he wrestles the spectators are invariably on the side of his puny

opponent. Now and again he even leaves

the ring to give the fans a dose of what is

coming to them for calling him a "fat

Wanz sleeps until mid-day, performs

says Wanz, who owns a cafe in Vienna.

to help it to regain

B OUR WORLD

Hotel business becoming a crooks' stamping ground

depredations of these edminals,

whole districts.

living from it."

If the underworld's invasion of this

aspect of life is not opposed forcefully

then those parts of the Federal Republic's

ordinary citizen - first the pubs and

These views are supported by studies made by the head of Brenen's crime

squad which shows that the crime wave

has spread via prostitition, accompanied

by bars showing pomography, strip shows, sex shops, live shows, from major

cities to middle sized, and small cities and

towns and even out into the countryside.

Dr Schäfer said: "This wave of crime

has successfully become part of what could be called the leisure industry and

an increasing number of criminals of all

shadings are making more than a good

Dr Schäfer criticised the methods

applied in granting licences for pubs and

places of entertainment to open. In many

cities in this country, according to Dr

Schäfer, it is the practice to ask for only a

certificate of good conduct in order to

prove reliability. But since the reform of

the Federal Registration Law this

document does not contain many

important facts. Some local authorities

hesitate to ask for a police report on

persons applying to open an establishment. Because of these lax regulations

people who have a criminal record,

prostitutes and receivers of stolen goods

are able to obtain a licence without much

difficulty. People who have been involved

in illegal gambling and have committed

offences against the health regulations

new aspect of crime has appeared in times have to suffer with patience the A hotels and inns in this country. The catering business has become the training ground for rising or already risen stars in the underworld. These criminals have extended their power not only to the less respectable aspects of the entering business but also to those establishments that are run on orderly lines for law abiding citizens. In all parts of the Federal Republic hotels and inns are threatened by the gradual encroachment of criminal elements into their normal

Dr Herbert Schäfer of the Federal Republic restaurateurs association spoke of this in a statement made in Bremen, although Dr Schäfer emphasised that his views were his own and in no way reflected official opinions that might be held by Bremen city officials or the

Dr Schäfer, a criminologist, said that 1.4 percent of all break-ins in the Bremen are a involved pubs and hotels. For the past year the solved rate was about 25 percent of all these break-ins. Owners of hotels and

Unhappy policemen

M ost of the 33,000 police officers in North Rhine-Westphalia are unhappy with their employment. Only one in three would take up police work given another chance, according to a recently published survey conducted by the Junge Gruppe of the police association (GdP).

The survey covering 1,000 policemen from all departments and all age groups revealed that 64 per cent of them "would not in any circumstance join the police force if they again were given the choice." On the other hand 33 per cent said that

they would join the police if they had their time over again.

Asked what they considered the worst assect of police duties 93 per cent said the boredom. Of those happy with the job 55 per cent answered that it was the lack of responsibility, poor working relations and the lack of democratic practices in the police service.

Seventy six of those who did not enjoy heir work and 95 per cent of those who did say the best part of their work was dealing with people. (Die Well, 12 September 1973)

Political wrongdoing

by foreigners

The number of foreigners who have Le been found guilty of wrongdoing for political motives has increased from 65 in 1969 to 257 last year, according to a statement made in Kiel by a spokesman for the Schleswig-Holstein police, speaking on matters that involved "the protection of Basic Law".

The collection and evaluation of statistics of this kind, given little attention until recently, has been assigned to the officials of department for the protection of Basic Law.

The spokesman added that "annually approximately 700 attempts to enlist people for espionage agencies from the East Bloc were uncovered by the Federal Republic intelligence service."

For this reason the federal intelligence service has been entrusted with keeping an eye on the esplonage activities of "foreign powers".

(Süddautsche Zeitung, 11 September 1973)

applied to establishments where food and drink is served still get licences without trouble. Cases have been known in Bremen where licences have been granted to people who are "robbers and who have committed homicide"

THE GERMAN TRIBUNE

Dr Schäfer has made a statement with documentary evidence in support dealing with a city of over 500,000 inhabitants he describes the city no more fully than that. In this city 129 applications for licenses were received. Among these applicants there were 32 people, twenty live per cent of the total, who according to police criteria "because of their criminal record could not be considered suitable rolders of a licence".

cities where people can go for amusement will become places of danger to the In one case a woman was just a front for someone else, and she had been drinking houses, then streets and then; convicted of criminal offences. The business became a brothel.

Dr Schäfer is basically in favour of the rehabilitation of people who have come into conflict with the law, but he asks the question whether it is right that a law which has the purpose of protecting the general public should be undormined in such a way, ...

Presant methods of granting licences attract criminal elements, according to Dr Schäfer. They are able to onter the "upper world" of seeming respectability and put in operation their fundamentally criminal activities. They can with their own money and money from other sources open a pub along with accommodation for prostitutes and eros

centres.
The last stage is to invest their tax-free gains in hotels and pubs in the south or in obscure businesses. This results as has been experienced in Berlin, Hamburg, Frankfurt and many other cities, in the establishment of local, regional, national and eventually Europe-wide organisations dealing in stolen furs, optical and electrical equipment, drugs, jewelry and

For this reason, according to Dr Schäfer, it is important that regional and supra-regional political decisions be made by the authorities.

(Frankfurter Aligemeine Zuitung

Spread of colour sport VM television

Hunnoversche Presse

expected to be about two million.

black and white to colour is approximately the same as the rate of purely of monochrome sets in the fiftles, But was not till the Olympic Games last par The men themselves, heavyweights one that a decisive increase appeared in con and all, are most particular in their choice

buoyant. Three out of ten min operating in the Federal Republic v present are car sets.

Among the most successful itens entertainment electronics are cassi: tape recorders, hich have gained popularity over the past few years: threaten to oust the convention reel-to-reel recorders. About 300,000 tape recorders were manufactured in 12 country in 1971. 2,400,000 were imported. In 1972 the importation cassette recorders increased by forty

(Neue Hannoversche, 21 August 19

Free-style wrestling struggles for recognition

figandmothers gasp, old-age pensioners 147 paying custo-whistle with two fingers in their mers. He now holds Whistle with two fingers in their could be withing the withing to a survey conducted by the commerce of Roma and the French Crédit Lyong.

Sales of 5,700,000 colour televisar sets on the European market are expects for this year. Sales in this country and expected to be about two million.

Johnstel with two fingers in their could the first he avaits his opponent. The Chicago Strangler enters the ring. Sinh chest expanded and a threatening spectators each paying between six and twelve Marks — say the first of a man if ever there was one, is continued to a troupe of sixteen wrestlers are of a man if ever there was one, is continued to be about two million.

Sales of 5,700,000 colour televisar for this year. Sales in this country and keeping for this year. Sales in this country and keeping in thin. Free-style, Selenkowitsch claims, is neither hokum nor sheer brutality; it is

is neither hokum nor sheer brutality; it is At present the rate of conversion for professional wrestling with no holds ack and white to colour is around. Which is why no company is prepared to insure the participants:

of words. Ticket-sellers may not mince The investigation into radio she showed that turnover was stagnating to at a high level. The market in car radiosis

"It doesn't worry us that people don't the us seriously," says Selenkowitsch.
That, after all, is why they come." And osee in droves they do.

in 3000 BC wrestling was a popular on in China. In Ancient Greece and Reme it was even part of the school andulum. In those days it really was zeforall. Today a number of ploys in as breaking fingers, pulling hair, ingling, tearing off noses and ears, ing out eyes and bitting are biddden.

Stenkowitsch summoned up his 1958. He came to this country from iugoslavia in 1942, earned his living as a caus artist and wrestler, plied GIs with Lipitase dancers in return for cigarettes and chocolate, worked down the mines adopened a bar in Bremen in 1962.

I wanted to plough the fields and salter the message of wrestling," he geople who might be expected to have 10Wn what they were talking about he

is first tournament in Dortmund's but he will have to put up with them as long as he continues to eat a kilogramme

of meat a day and eat the occasional twelve-portion cream cake.

pion Otto Wanz, six World Champion Ivan Stronoff with his opponent in a tough snot

Michael Nador of Hungary is also no stranger to broken fingers and ribs. "What is more," he adds, "I have broken my ears more than thirty times."

Nador made his getaway from the Hungarian national wrestling team while it was on its way to the Melbourne Olympics in 1956. A year later he turned professional. Nador is, in private life, a keen antique collector and interior

designer.

Often enough wrestlers keep quiet about serious injuries in order not to be put out to graze from one day to next even though they may badly be in need

of a rest.

Wolfgang Saturski is a case in point. He wrestled day after day with broken gymnastics in his hotel room and goes to the gym for a workout three times a week. So far he has waved goodbye to fingers. "Often you only manage with the aid of pain-killing drugs, but there is no alternative," he says. Saturski, whose 48-year-old-father is still wrestling back three teeth in the ring and survived two brain haemorrhages. "We never mention mirror aches and pains such as breaks and sprains," he exaggerates rather grandly.

The only thing that annoys him about home in Karlsruhe, is the only German ever to win the Royal Albert Hall his, let us say, stature is his tailor's bills,

> The trophy is awarded to the Albert Hall, London, winner by Prince Philip and the audience come in dinner jackets and evening dresses, paying up to 250 Marks per ticket.

> Selenkowitsch realises only too well that minor injuries are not all that occur. "Since I started out as a manager I have had to drag three corpses out of the ring You can take my word for it that I am going to put the next one on show for three Marks a glimpse. In the past the sudience have invariably believed the wrestler has been shantming dead as he was carried off on a stretcher."

"Nico" never talks about wages. "Contracts are never made in writing. over a verbul agreement. No one knows exactly how much the others carn."

Otto Wanz is a little more forthcoming about what you can earn as a professional freestyle wrestler, "You usually earn between 300 and 500 Marks an evening," he savs.

Take a mean figure of 400 Marks and multiply that by 250 meetings a year and the result is 100,000 Marks a year.

If anyone is still not satisfied, the big mames such its reigning world champion Ivan Strogoff or King Kong Moran earn roughly 8,000 Marks a month.

(Handelsblatt, 20 September 1973)

Superb season for javelin ace Klaus Wolfermann

The worst is over now," says Olympic gold medallist Klaus Wolfermann. "The old apartment is empty and we are now decorating the new one." The family has just moved from a rented apartment to a home of its own, the status symbol of success if ever there were one.

Certainly, this country's ace javelin specialist has come to the end of a crucial season both in sport and in his private life. "The European Cup final in Edinburgh was my last event in the post-Olympic season, but I plan to start training for 1974 in November. I would dearly like to get quickly back into the form I was in at the end of this season."

Klaus Wolfermann has never left anything to chance. Sound workmanship has always been a hollmark of his. His 90.68 metre (297 ft 4 in) throw at Edinburgh, although he claims it was more good luck than good management, took him systematically ahead of Janis Lusis of the Soviet Union (84.48 metres, or 277 ft 1 in.) and Hanu Sittonen of Finland (84.08 metres, or 275 ft 9 in.).

"Klaus surprised me more in Edinburgh than he did in Munich," says Lusis, who in recent years has never been beaten by more than six metres. "This season I lost once to Siitonen but beat him in Edinburgh, whereas Wolfermann took twofolf revenge, having lost to both of in the course of the season."

Janis Lusis may not have said so in as many words, but it is clear what he meant: Klaus Wolfermann is a superb fighter and competitor, and Wolfermann is now prepared to review a superb season. "Even if my showing in Edinburgh had only been mediocre I mediocre I would still have been satisfied with my post-Olympic season," he says.

It began with a world record throw that came as a surprise even to Wolfermarun himself. Then he was put out of schedule for three months because of an clbow injury. "I really ought to have retired altogether in view of the injury," Wolfermann says, "but I am bound to say it gives me great satisfaction to have beaten the jinx."

His toughness and determination which have always been the basis of his success, came to his aid again in Edinburgh when he suddenly had trouble with his Achilles tendon.

with his Achilles tendon.

This, he transpired, was due to the elbow injury. The time he had spent doing nothing under doctor's orders had led to flagging technique in executing the last step of the run-up.

Despite his Olympic gold medal and two plants metre throws in 1972

two ninety-metre throws in 1972 America's Truck and Field News rated him second to Lusis on his last season's showing a view that was generally considered to be accurate.

"I am looking forward to see how they First there is his world record throw of 94.08 metres (308 ft 9 in.), then his European Cup victory at Edinburgh and finally his improved mean distance for his ten best throws of the season from 86 metres to 87.09.8 metres.

That should be sufficient to ensure him first place in the javelin ratings. This season he has taken part in fourteen competitions, only twice throwing his javelin less than 84 metres (82,62 metres at the national championships in Berlin and 78.08 metres at a training contest is Munich on 1 September).

"There were a number of performances among the fourteen starts that I would have given my eye teeth for last season. Wolfermann says. Mind you, in the course of the senson he fost twice to Lusis and once to Siltonen.

Michael Gernandt

Trouble in Hamburg's St Pauli district

Red-up-with-the-sea sailors, landlubbers and nightowls looking for something amusing and different must have had a shock. A strike is threatened in St Pauli according to recent headlines that appeared in a yellow press paper published in Hamburg. A strike is threatened by all those who hold dear the world famous environs of the Reeperbahn, europe's naughtiest mile.

The paper reported that hotel porters, people running businesses in the area and landlords were all talking about a strike.

According to them officialdom was the

cause of all the excitement. The potential strikers claim that police supervision has been getting tougher and tougher all the time.

One hotel porter said in describing the situation: "In the past couple of weeks all hell has been let loose her. One police raid has followed another.'

These raids arynot expected to make quick returns, naturally. Police and Hamburg officials claim that the raids are just routine checks, for, after all, spart from the amusement industry more than 30,000 citizens live in the quarter, which gmuted is badly in need of modernisation in many ways.

There was for instance the case of the Berlin brothel king Hans Helmcke, who was done to death in the St Pauli apartment of a police officer. More is known about the underworld in St Pauli than among the other million or more citizens of Hamburg itself. Police are not welcome in St Pauli, that is for sure.

Obviously apart from the usual businesses that are carried on in St Pauli the Helmcke affair showed that things illegal were also a part of the scene.

Competition for customers in St Pauli is keen. Hypersensitivity on the naughty mile gets you nowhere.
"We know that we cannot importune

people on the street," one porter complained, "but how are we to earn a living. The Big Boys here on the Grosse Freiheit have arrangements with travel agencies and bus companies offering tours of the city and hotels. They get customers without any trouble."

But as for the 450 or so small pubs, small and medium-sized, they do not have things so good. They are feeling the pinch of a declining tourist trade and fewer visitors.

In the good times the economic principle of supply and demand operates in St Pauli with a price structure and profit along ordinary business lines. When times get bad (and why not be honest and say that times are bad in St Pauli?) a way out is found by opportuning people on the streets and swindling.

Porters in St Pauli try more and more frequently to induce customers inside with whispered, double-meaning incitements whilst slyly showing in their first pornographic postcards. In St Pauli Jargon this is called kobern. This is against the law in Hamburg, which prohibits touts from accosting people on a public way and offering them advertising material or trying to induce them into a bar or other establishment of amusement.

"This business of *kobern* is typical Hamburg," commented Hans-Dist Schirmer, head of the Hamburg in department responsible for econoral affairs in St Pauli. Herr Schirmer die that in Copenhagen, cities in America:: London's Soho he had not met a similal

Hamburg's city fathers St Pauli is a considerable interest as a source of the Association of Local authority Sports revenue. Hans-Dieter Schirmer said: Separtments the TZC leader claimed that would not be in the city's interests for the control of the contr

Pauli to disappear altogether."

Cäsar Meister senator responsible in the contains and dance about the contains and their performances and housing, said: "No pressure would ever in the contains and their performances and in the contains and contains and contains are contains and contains and contains are contains.

The contains are contains and contains are contains are contains are contains.

(Kölner Stadt-Anzeiger, 15 September 1911

pestering of pedestrians. In 1972 there were 207 cases

pavement touts being brought before it courts in Hamburg. This year so far the have been 105 dakes. If guilt is profit can cost the wrongdoer as much 1,000 Marks. If only negligence is profit can cost up to 500 Marks.

Here Schirmer is of the coining thill

Herr Schlirmer is of the opinion that of outside neon lights, is rather unlikely this office grants licences, and has be power to withdraw them—last year in 24 cases of the light to the members of the Bundestag to Association of Town and Local instances and this year in 24 cases of the light to the members of the light to th strike in St Pauli, or even a switching of

But a new tenant takes over and we business goes on just as it the property of the Trades Union Confederation, difficult to prevent and even property of the p But a new tenant takes over and by

But it must not be forgotten that to Pauli to disappear altogether."

country.

a slice of the financial cake an open letter to the members of the debund in which Palm notes that there is a discrepancy in the relationship between top-flight sport and sport for the general public.

anst concentrating too exclusively on the concentrating too exclusively on the concentration too exclusively on the concentration of th "A group of 5,000 people - a fortieth

Top-flight athletes get too large

"On the other side of the coin," the At the sixteenth annual conference of keop-fit campain manager continues, "we have some twenty million people, roughly a third of the population. This silent majority is four thousand times the size is media make a song and dance about

high opinion of competitive sport and an undeservedly low one of sport for themselves. (Die Weit, 13 September 1973)

of the small group of Olympic white The association emphasises that it approves of support for top-flight thletes, yet at the same time it shares the view that the public have an inordinately

Lutz E. Dreesbach

(Suddeutsche Zeitung, 13 September 1973)